Ministry of Public Works and Transport, Cambodia

Japan International Cooperation Agency

プロジェクト事業完了報告書

カンボジア国
港湾政策･行政システム
構築プロジェクト

2011 年 12 月

(独)国際協力機構 (JICA)

(財)国際臨海開発研究センター (OCDI)

基盤
JR
11-191

目次

1. 序 ……1

2. プロジェクトの概要 ……2
2-1 背景 ……2
2-2 プロジェクトの目標 ……2
2-3 プロジェクト・デザイン・マトリクス ……3
2-4 プロジェクトの実施 ……6

3. プロジェクトの成果 ……11
3-1 活動(Activities) ……11
3-2 成果報告書 ……13
3-3 成果項目(Outputs) ……18
3-4 プロジェクト目的(Project Purpose) ……19
3-5 上位目標(Overall Goal) ……20
3-6 合同調整委員会 ……20

4. 投入 ……34
4-1 日本側の投入 ……34
(1) 専門家の派遣 ……34
(2) ミッションの派遣 ……36
(3) 日本における研修 ……36
(4) 隣国訪問調査 ……37
(5) 機材の供与 ……39
(6) 現地再委託 ……39
(7) その他の経費 ……40

4-2 カンボジア側の投入 ……41
(1) 合同調整委員会 ……41
(2) タスクフォース ……41
(3) ワーキンググループ ……41
(4) サブワーキンググループ ……42

5. 港湾行政及び管理に関するカウンターパートの能力強化に向けた取組み ……43
5-1 実施体制 ……43
5-2 タスクフォースの活動 ……45
5-3 ワーキンググループの活動 ……48
5-4 サブワーキンググループの活動 ……53
5-5 セミナー ……54
5-6 港湾法案協議ワークショップ ……57

5-7 港湾統計パイロットプロジェクト ……58
5-8 民間港湾管理委員会事務局に対する技術移転……58
5-9 モニタリング ……59

6. 得られた教訓 ……64

7. 提言 ……66

1. 序

カンボジア国の国家港湾政策及び行政システム構築プロジェクトに関して、公共事業運輸省と国際協力機構との間で 2008 年 11 月に実施合意文書への署名がなされた。プロジェクトの目標は、港湾政策の策定及び港湾行政に関するカンボジア国行政官の能力向上を図ることにあり、プロジェクトにおいては国家港湾政策案の提案、港湾統計データ収集の枠組みの検討、港湾関連の法令案とその工程を作成することを目指している。

JICA はカウンターパート機関である MPWT、PAS、PPAP 及び KAMSAB と協働して業務に当たる専門家チームを派遣し、トラム・イブ・テック公共事業運輸大臣が議長を務める合同調整委員会の下で、プロジェクトが 2009 年 3 月に開始され 2011 年 12 月に終了した。

プロジェクトはプロジェクト・デザイン・マトリクス(PDM)及びそれを踏まえ作成されたワーク・ブレークダウン・ストラクチュア（WBS）に基づいて実施された。なお、当初の PDM は状況の変化に対応して 2011 年 6 月に修正されている。

プロジェクトは JICA 専門家チームと MPWT、PAS、PPAP 及び KAMSAB により構成されるタスクフォース及びワーキンググループとの協働の下、成功裏に実施された。プロジェクトの実施を通じてカンボジア国の港湾行政及び港湾管理の関係者の意識は大きく変化したと考えられる。

なお、上位目標の「国の港湾政策に基づいて港湾整備、管理、運営が行われること」は、プロジェクト終了後数年でその効果が発現することが期待されている。プロジェクトの成果品である国家港湾政策案及び統計に関する法制を含む港湾法案は「案」段階のものであり、カンボジア国による上位目標の達成に向けた取り組みを継続的にモニターし、技術的な課題解決のために必要な場合には、本プロジェクトのフォローアップのための協力を行う必要がある。

2. プロジェクト概要

2-1 背景

カンボジアは近年安定した経済成長を達成し、港勢も年々拡大している。一方、カンボジア国の経済発展のためには、港湾サービスも含め海運分野に関する改善が不可欠である。船社、荷主等港湾の利用者は、海運振興を図る上で、高料金、不十分な生産性、港湾、貿易手続きの非効率性などの課題があることを指摘している。

世界の港湾の改革を眺めると、サービス港湾からランドロード型港湾への移行や公共港湾の商業化が主な流れとなっている。多くの港湾で、港湾建設、ターミナル運営に民間の参入を促す動きがあり、公共と民間の協働(PPP)による新たな港湾・ターミナルの開発、港湾施設の整備、ターミナル運営の効率化の取組みが進められている。カンボジアでは政府の「オープン・シー」戦略に基づき、2000年代始めから民間港湾が開発されてきている。これら民間港湾の開発計画は政府の承認を受けたものではあるが、港湾開発、船舶航行、港湾管理運営に関する詳細な計画についての所管省庁による審査がなされていない。港湾計画及びその実施に対する適切な審査がなされないことにより沿岸域環境への大きな負荷が生じ、秩序ある利用が妨げられることも懸念される。

こうした民間港湾の規模が拡大しようとしている状況に鑑み、民間港湾に対する適切な行政の確立と併せカンボジア国の港湾全体に対する港湾の安全、保安及び環境保護に関する行政の仕組みを整えることが必要となっている。

2006 年から 2007 年にかけて実施された「カンボジア国海運・港湾セクターマスタープラン調査」において、現在の港湾システムを改変し、国の主導の下で秩序ある港湾開発、管理、運営を図ることの必要性が指摘されている。カンボジア国の港湾は新たなシステムの下で国際競争力を備えた社会経済基盤としての機能を発揮する必要があり、カンボジア国の港湾政策、法的枠組及び関連組織の整備に関するプロジェクトの実施を提案したこのマスタープラン調査を受けて、カンボジア国政府より本プロジェクトの要請がなされた。JICA は 2008 年 6 月に事前評価調査団を派遣し、その報告を受けて調査の枠組みが決められ、2008 年 11 月に締結された実施合意文書（R/D）により本プロジェクトの実施に至った。

2-2 プロジェクトの目標

実施合意文書に添付されているプロジェクト・デザイン・マトリクス(PDM)に示された上位目標、プロジェクト目的及び成果は次のとおりである。

上位目標

国の港湾政策に基づいて港湾整備、管理、運営が行われること

プロジェクト目標

港湾政策立案能力、港湾行政能力が向上すること

期待される成果

成果１：国の港湾政策（案）が策定され、その政策立案手順が整うこと

成果２：国の港湾政策立案に必要な港湾統計データ収集の枠組みが整うこと

成果３：港湾関連法令の制定に向けたロードマップ及び法令骨子（案）が整うこと

2-3 プロジェクト・デザイン・マトリクス(PDM)

プロジェクトは PDM に基づき実施された。PDM は公共事業運輸大臣と JICA カンボジア事務所長により署名された本プロジェクトに関する実施合意文書に添付されており、プロジェクトで実施される全てのアクティビティが示されている。この原 PDM に関し、2010 年 10 月に開催された第 4 回 JCC 会合において、上位目標、プロジェクト目標、成果及び外部要因の一部に対する検証指標をわかりやすいものとするための修正について合意され、2011 年 6 月に正式に修正された。

原 PDM

Project Name: Project for Establishment of National Port Policy and Administration System
Duration: 33 months
Project Implementation Agency: Ministry of Public Works and Transport (MPWT)
Target Group: General Department of Transport (GDT), Sihanoukville Autonomous Port (PAS), and Phnom Penh Autonomous Port (PAP), Kampuchea Shipping Ager and Brokers (KAMSAB)

Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicators	Means of Verification	Important Assumption
Overall Goal : Effects raised after 3~5 years from the completion of project Port development and administration can be conducted according to national port policy.	1. Nos. of port (both public and private) which is managed followed by national port policy and related law 2. Capacity of cargo handling, Actual result of cargo handling in each port	National Port Policy Port Statistics	"Important assumptions" are beyond the responsibility of the project, and it is essential conditions which is required to be achieved to upper goals
Project Purpose : Effects raised when the project is completed Capacity of planning for national port policy and administrative management is developed.	(Monitoring items for achievement of project at end of project) 1. Draft National Port Policy 2. Essential feature of port related Law and Regulation 3. Publication of Port Statistics 4. Draft organization chart, competence system, budget for Exclusive Department for Port Policy	Project Completion Report Each 1, 2, 3 and 4 itself Interview result with C/P	(External unknown factor to reach Overall Goal) ・ Exclusive Department for Port Policy is officially organized. ・ Port related law & regulation is authorized. ・ Counter part officer does not leave his job.
Outputs : Mid-term goals from Activities for achievement of project purpose 1. Draft **National** Port **Policy** and its Planning Process are established.	(Monitoring items for achievement of activities during project) 1. Guideline for National Port Policy planning 2. Record of workshop 3. Nos. of officer who attended workshop	Project Progress Report Each 1,2 and 3 itself Interview result with C/P	(External unknown factor to reach Project Purpose) ・ Counter Part officer who belongs to National Port Policy Planning are appointed by "Task Force" officially. ・ This project is advised and supported by stakeholders' agent and organization.
2. Framework on collection of **port statistics** required for National Port Policy Planning is developed.	1. Manual for port statistic survey 2. Port statistic data for each port 3. Record of seminar for statistic officer 4. Legal Framework on Port Statistic	Project Progress Report Each 1, 2, 3 and 4 itself Interview result with C/P Record of discussion for 4	
3. Roadmap and essential feature for enactment of **port related law & regulation** are established.	1. System Chart described the relationship between Port related Law & Regulation 2. Procedure (Task/Schedule) for establishment of Port related Law and Regulation	Project Progress Report Each 1 and 2 itself Interview results with C/P Record of discussion for 2.	
Activities : Work items conducted for achievement of each output	**Inputs**		(External unknown factor to reach Outputs)
1-1 Identify issue/target for National Port Policy [+ workshop] 1-2 Develop and formulate method of National Port Policy planning [+ workshop] 1-3 Formulate required organizational system for National Port Policy planning/identification [+ workshop] 1-4 Develop draft National Port Policy	(Japan) 1. Dispatch of experts 1) Chief Advisor/Port Policy 2) Port Administration/Port-related Laws and Regulations 3) Port Management 4) Port Operation/Logistics 5) Port Planning 6) Port Statistics 2. Training Counterparts training in Cambodia, third country and Japan	(Cambodia) 1. Assignment of task force members from: - General Department of Transport (GDT) - Sihanoukville Autonomous Port (PAS) - Phnom Penh Autonomous Port (PAP) - Kampuchea Shipping Agency and Brokers (KAMSAB) 2. Recommendation of Cambodian legal experts with duly professional background 3. Provision of an office for expert and necessary operational cost for the Cambodian side.	The organization of "Task Force" is functioned effectively (at least one organization)
2-1 Determine type of port data required for National Port Policy Planning 2-2 Make manuals for data survey method and processing 2-3 Conduct pilot project of Port Statistic (at pilot ports) [+seminar] 2-4 Analysis necessity for legal framework of port statistic, if necessary, develop procedure for establishment of legal framework			**Pre-Condition** (Conditions that must be met before activities begin) "Task Force" is formulated by officers who recognize same point of view for this project
3-1 Identify area and item discussed for Port related Law and Regulation 3-2 Develop detailed items & contents regulated by port related law & regulation (Essential feature/ Key contents of law & regulation) 3-3 Develop Road-Map for establishment of Port related Law and Regulation			

11

修正 **PDM**

Project Name: Project for Establishment of National Port Policy and Administration System
Duration: March 12, 2009 to December 28, 2011
Project Implementation Agency: Ministry of Public Works and Transport (MPWT)
Target Group: General Department of Transport (GDT), Shihanoukville Autonomous Port (PAS), and Phnom Penh Autonomous Port (PAP), Kampuchea Shipping Agency and Brokers (KAMSAB)

Ver: No2
Date: Nov. 17, 2010

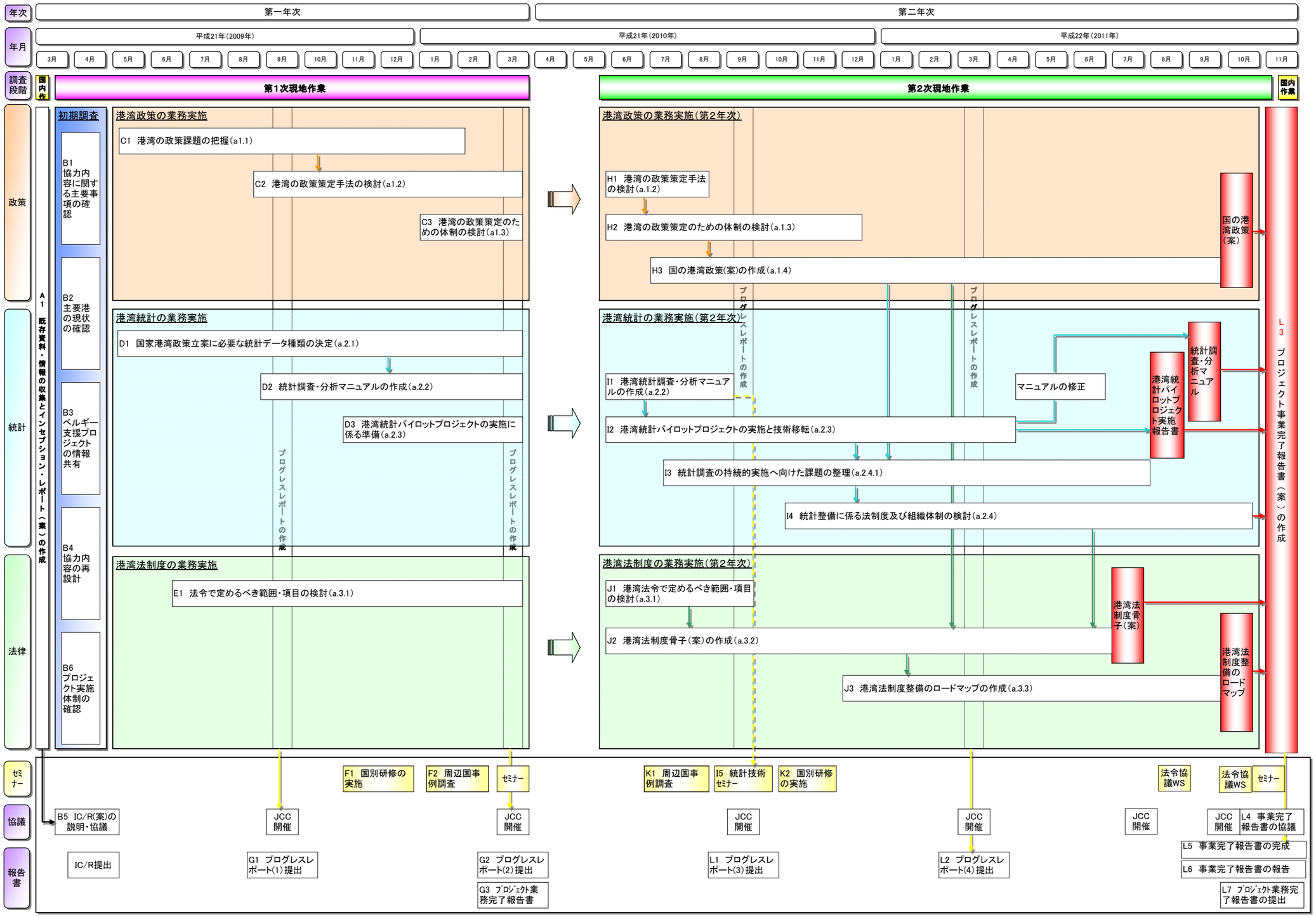
Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicators	Means of Verification	Important Assumption
Overall Goal: Effects raised after 3-5 years from the completion of project Port development and administration can be conducted according to national port policy.	1. National Port Policy is authorized and embodied in National Strategic Development Plan. 2. National Port Statistics are published. 3. Authorization in Port Law progresses according to the roadmap for enactment of Port Law and related regulations.	-National Port Policy -National Port Statistics -Documents related to authorization in Port Law	"Important assumptions" are beyond the responsibility of the project, and it is essential conditions which is required to be achieved to upper goals.
Project Purpose: Effects raised when the project is completed. Capacity of planning for national port policy and administrative management is developed.	(Monitoring items for achievement of project at end of project) 1. Draft National Port Policy is drawn up. 2. Draft Port Law and related regulations are prepared 3. Port Statistics for pilot project ports are drafted.	-Draft National Port Policy -Draft Port Law and related regulations -Publication (web-site) of Port Statistics for pilot project ports -Interview result with C/P	(External unknown factor to reach Overall Goal) • Department for port is officially organized. • Stakeholders approve Port Law and related regulations. • Counterpart officer remains in his position.
Outputs: Mid-term goals from Activities for achievement of project purpose 1. **Draft National Port Policy** and its Planning Process are established.	(Monitoring items for achievement of activities during project) 1. Draft National Port Policy is drafted. 2. Guideline for National Port Policy planning is prepared. 3. Counterparts have learned necessary matters for formulating a national port policy.	-Guideline for National Port Policy planning -Draft National Port Policy -Record of Workshops -Interview result with C/P	(External unknown factor to reach Project Purpose) • Counterpart officer responsible for National Port Policy Planning is officially appointed by the "Task Force" • Advice and support from stakeholders' agents and organizations are needed.
2. Framework on collection of **port statistics** required for National Port Policy Planning is developed.	1. Manual for port statistics is prepared. 2. Port statistics data of four pilot project ports are collected and compiled. 3. Sub-working group members acquire practical knowledge on port statistics. 4. Legal Framework on Port Statistics is drafted.	-Manual for port statistics -Completion report of the pilot project Record of seminars and activities of sub-working groups -Provisions in Port Law and related regulations -Interview result with C/P	
3. Roadmap and essential feature for enactment of **port related laws & regulations** are established.	1. Draft Port Law and related regulations are prepared. 2. Roadmap for enactment of Port Law and related regulations are prepared.	-Draft Port Law and related regulations and commentary -Roadmap for enactment of Port Law and related regulations -Interview results with C/P	
Activities: Work items conducted for achievement of each output	**Inputs**		(External unknown factor to reach Outputs) The "Task Force" needs to function effectively. (at least one organization)
1-1 Identify issue/target for National Port Policy [+workshop] 1-2 Develop and formulate method of National Port Policy Planning [+workshop] 1-3 Formulate required organizational system for National Port Policy planning / identification [+workshop] 1-4 Develop draft National Port Policy	**(Japan)** 1. Dispatch of experts 1)Chief Advisor/Port Policy 2)Port Administration/Port- related Laws and Regulations 3)Port Management 4)Port Operation / Logistics 5)Port Planning 6)Port Statistics 2. Training Counterparts training in Cambodia, third country and Japan	**(Cambodia)** 1. Assignment of taskforce members from: - General Department of Transport (GDT) - Sihanoukville Autonomous Port (PAS) - Phnom Penh Autonomous Port (PAP) - Kampuchea Shipping Agency and Brokers (KAMSAB) 2. Recommendation of Cambodian legal experts with duly professional background. 3. Provision of an office for expert and necessary operational cost for the Cambodian side.	**Pre-Condition**
2-1 Determine type of port data required for National Port Policy Planning 2-2 Make manuals for data survey method and processing 2-3 Conduct pilot project of Port Statistics (at pilot ports) [+seminar] 2-4 Analyze necessity for legal framework of port statistics and, if necessary, develop procedure for establishment of legal framework			(Conditions that must be met before activities begin) "Task Force" is formulated by officers who share the same point of view regarding this project.
3-1 Identify scope and items to be included in Port related Laws and Regulations 3-2 Develop detailed items & contents regulated by port related laws & regulations (Essential feature/ Key contents of laws & regulations) 3-3 Develop Road-Map for establishment of Port related Laws and Regulations			

Project Design Matrix (rev)

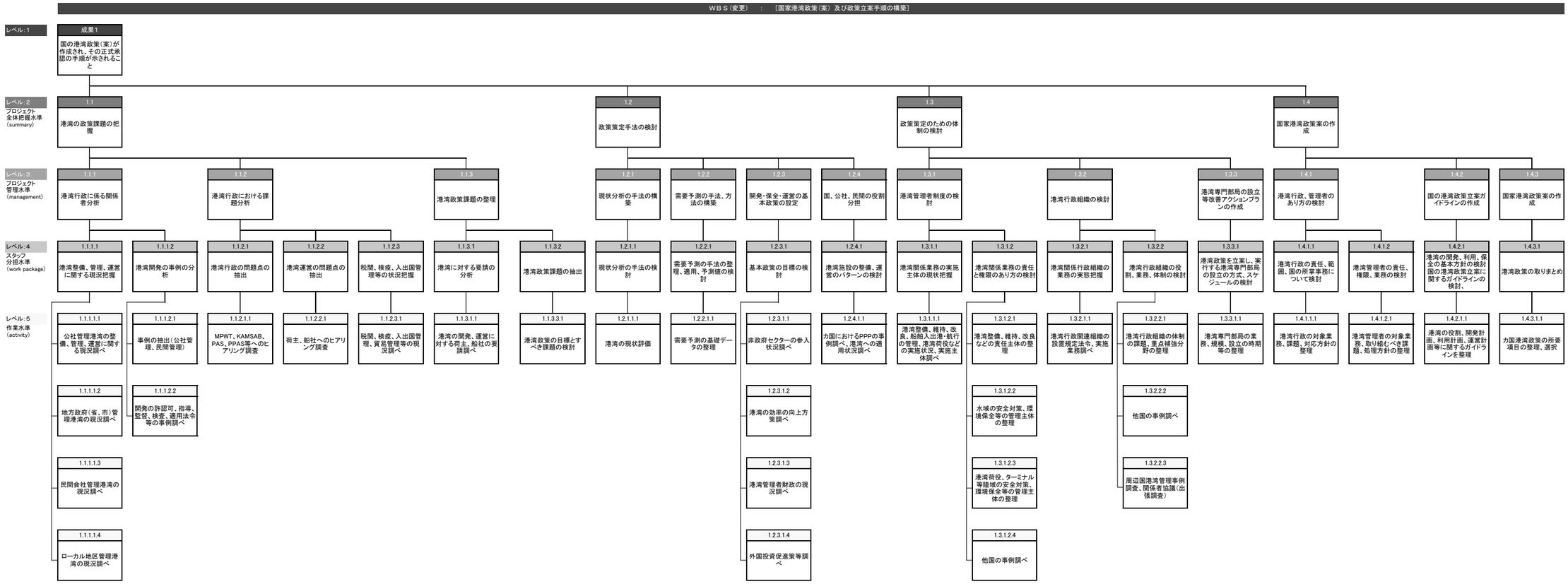
2-4.プロジェクトの実施

プロジェクトは 2008 年 11 月 3 日付の実施合意文書に添付された実施計画案を基に作成した次のスケジュールに従い実施した。各成果に対して必要となる活動の詳細は WBS（ワークブレーク・ダウン・ストラクチュア）の形で整理され、プロジェクトはこの WBS に基づき実施、管理された。

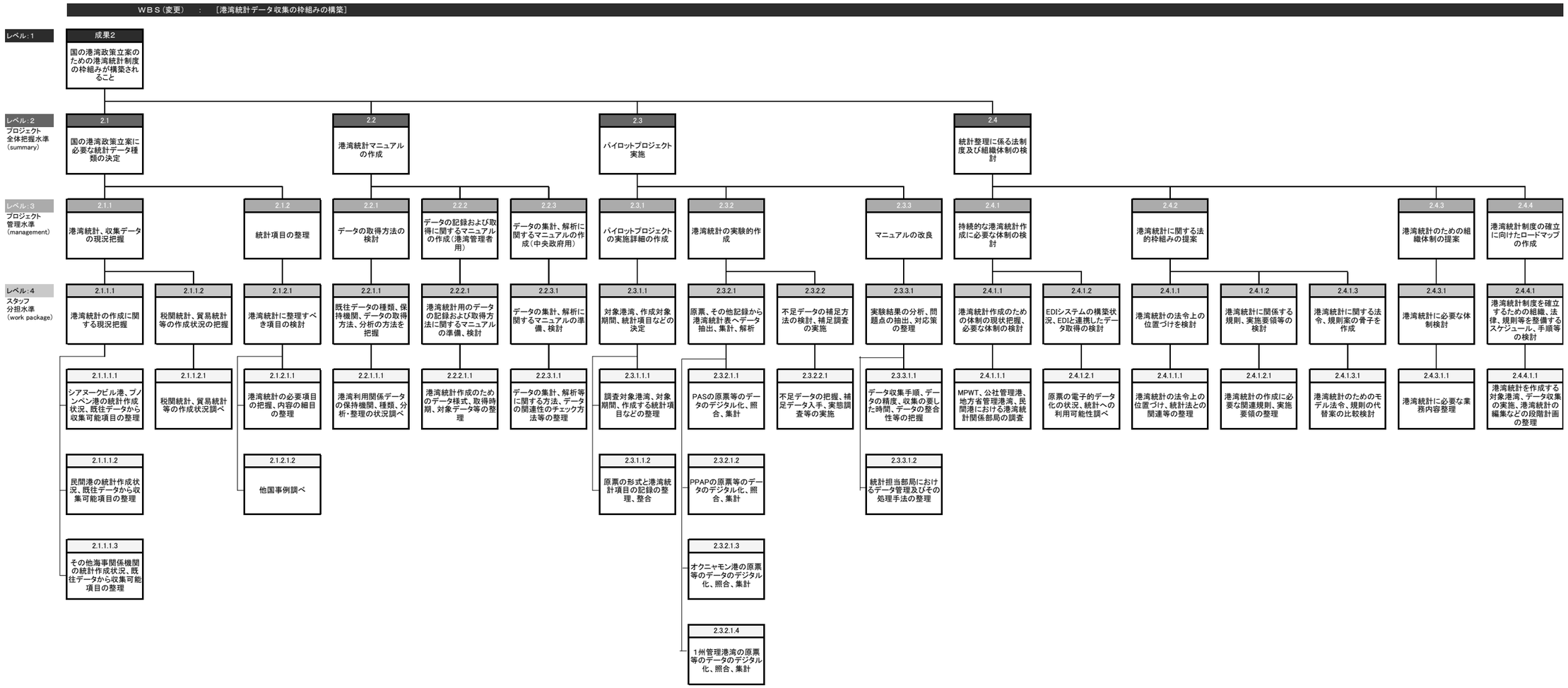
なお、状況の変化に対応して当初の WBS にいくつかの活動項目を加えている。プロジェクトの実施工程と修正 WBS を次に付す。


年次
第一年次
第二年次
年月
平成21年(2009年)
平成21年(2010年)
平成22年(2011年)
3月 4月 5月 6月 7月 8月 9月 10月 11月 12月 1月 2月 3月 4月 5月 6月 7月 8月 9月 10月 11月 12月 1月 2月 3月 4月 5月 6月 7月 8月 9月 10月 11月
調査段階
国内作業
第1次現地作業
第2次現地作業
国内作業
政策
統計
法律
A1 既存資料・情報の収集とインセプション・レポート(案)の作成
初期調査
B1 協力内容に関する主要事項の確認
B2 主要港の現状の確認
B3 ベルギー支援プロジェクトの情報共有
B4 協力内容の再設計
B6 プロジェクト実施体制の確認
港湾政策の業務実施
C1 港湾の政策課題の把握(a1.1)
C2 港湾の政策策定手法の検討(a1.2)
C3 港湾の政策策定のための体制の検討(a1.3)
港湾統計の業務実施
D1 国家港湾政策立案に必要な統計データ種類の決定(a.2.1)
D2 統計調査・分析マニュアルの作成(a.2.2)
D3 港湾統計パイロットプロジェクトの実施に係る準備(a.2.3)
港湾法制度の業務実施
E1 法令で定めるべき範囲・項目の検討(a.3.1)
プログレスレポートの作成
プログレスレポートの作成
港湾政策の業務実施(第2年次)
H1 港湾の政策策定手法の検討(a.1.2)
H2 港湾の政策策定のための体制の検討(a.1.3)
H3 国の港湾政策(案)の作成(a.1.4)
国の港湾政策(案)
港湾統計の業務実施(第2年次)
I1 港湾統計調査・分析マニュアルの作成(a.2.2)
I2 港湾統計パイロットプロジェクトの実施と技術移転(a.2.3)
I3 統計調査の持続的実施へ向けた課題の整理(a.2.4.1)
I4 統計整備に係る法制度及び組織体制の検討(a.2.4)
マニュアルの修正
港湾統計パイロットプロジェクト実施報告書
統計調査・分析マニュアル
プログレスレポートの作成
プログレスレポートの作成
港湾法制度の業務実施(第2年次)
J1 港湾法令で定めるべき範囲・項目の検討(a.3.1)
J2 港湾法制度骨子(案)の作成(a.3.2)
J3 港湾法制度整備のロードマップの作成(a.3.3)
港湾法制度骨子(案)
港湾法制度整備のロードマップ
L3 プロジェクト事業完了報告書(案)の作成
セミナー
F1 国別研修の実施
F2 周辺国事例調査
セミナー
K1 周辺国事例調査
I5 統計技術セミナー
K2 国別研修の実施
法令協議WS
法令協議WS
セミナー
協議
B5 IC/R(案)の説明・協議
JCC開催
JCC開催
JCC開催
JCC開催
JCC開催
JCC開催
L4 事業完了報告書の協議
報告書
IC/R提出
G1 プログレスレポート(1)提出
G2 プログレスレポート(2)提出
G3 プロジェクト業務完了報告書
L1 プログレスレポート(3)提出
L2 プログレスレポート(4)提出
L5 事業完了報告書の完成
L6 事業完了報告書の報告
L7 プロジェクト業務完了報告書の提出

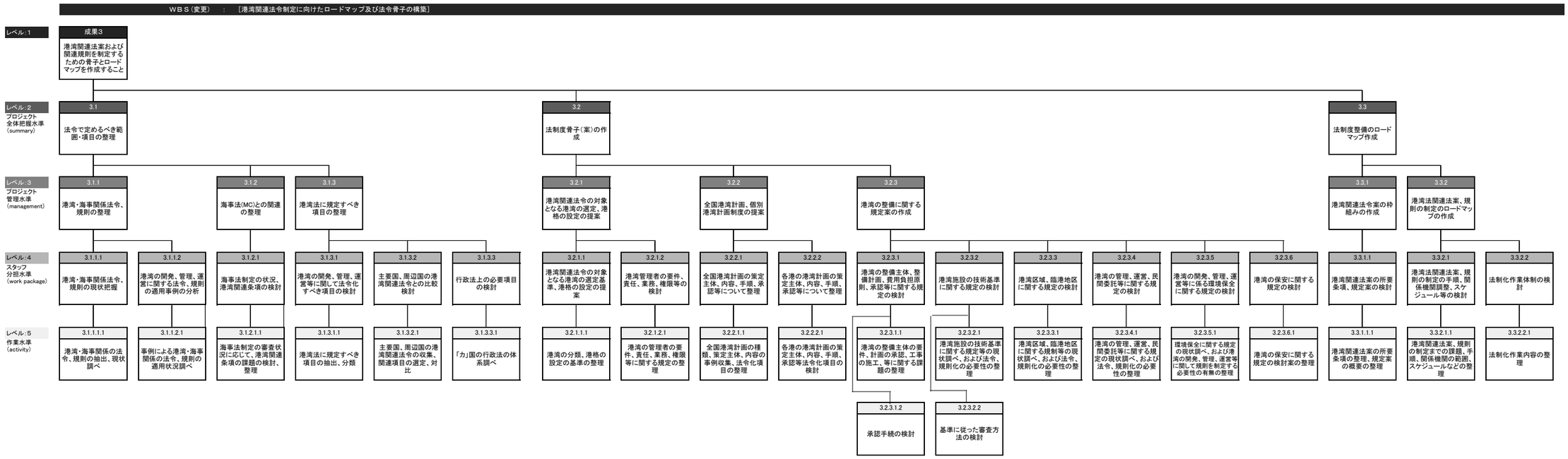
修正 WBS（成果１）


WBS（変更）　：　[国家港湾政策（案）及び政策立案手順の構築]
レベル：1
成果1
国の港湾政策（案）が作成され、その正式承認の手順が示されること
レベル：2
プロジェクト全体把握水準（summary）
1.1 港湾の政策課題の把握
1.2 政策策定手法の検討
1.3 政策策定のための体制の検討
1.4 国家港湾政策案の作成
レベル：3
プロジェクト管理水準（management）
1.1.1 港湾行政に係る関係者分析
1.1.2 港湾行政における課題分析
1.1.3 港湾政策課題の整理
1.2.1 現状分析の手法の構築
1.2.2 需要予測の手法、方法の構築
1.2.3 開発・保全・運営の基本政策の設定
1.2.4 国、公社、民間の役割分担
1.3.1 港湾管理者制度の検討
1.3.2 港湾行政組織の検討
1.3.3 港湾専門部局の設立等改善アクションプランの作成
1.4.1 港湾行政、管理者のあり方の検討
1.4.2 国の港湾政策立案ガイドラインの作成
1.4.3 国家港湾政策案の作成
レベル：4
スタッフ分担水準（work package）
1.1.1.1 港湾整備、管理、運営に関する現況把握
1.1.1.2 港湾開発の事例の分析
1.1.2.1 港湾行政の問題点の抽出
1.1.2.2 港湾運営の問題点の抽出
1.1.2.3 税関、検疫、入出国管理等の状況把握
1.1.3.1 港湾に対する要請の分析
1.1.3.2 港湾政策課題の抽出
1.2.1.1 現状分析の手法の検討
1.2.2.1 需要予測の手法の整理、適用、予測値の検討
1.2.3.1 基本政策の目標の検討
1.2.4.1 港湾施設の整備、運営のパターンの検討
1.3.1.1 港湾関係業務の実施主体の現状把握
1.3.1.2 港湾関係業務の責任と権限のあり方の検討
1.3.2.1 港湾関係行政組織の業務の実態把握
1.3.2.2 港湾行政組織の役割、業務、体制の検討
1.3.3.1 港湾政策を立案し、実行する港湾専門部局の設立の方式、スケジュールの検討
1.4.1.1 港湾行政の責任、範囲、国の所掌事務について検討
1.4.1.2 港湾管理者の責任、権限、業務の検討
1.4.2.1 港湾の開発、利用、保全の基本方針の検討国の港湾政策立案に関するガイドラインの検討、
1.4.3.1 港湾政策の取りまとめ
レベル：5
作業水準（activity）
1.1.1.1.1 公社管理港湾の整備、管理、運営に関する現況調べ
1.1.1.1.2 地方政府（省、市）管理港湾の現況調べ
1.1.1.1.3 民間会社管理港湾の現況調べ
1.1.1.1.4 ローカル地区管理港湾の現況調べ
1.1.1.2.1 事例の抽出（公社管理、民間管理）
1.1.1.2.2 開発の許認可、指導、監督、検査、適用法令等の事例調べ
1.1.2.1.1 MPWT、KAMSAB、PAS、PPAS等へのヒアリング調査
1.1.2.2.1 荷主、船社へのヒアリング調査
1.1.2.3.1 税関、検疫、入出国管理、貿易管理等の現況調べ
1.1.3.1.1 港湾の開発、運営に対する荷主、船社の要請調べ
1.1.3.3.1 港湾政策の目標とすべき課題の検討
1.2.1.1.1 港湾の現状評価
1.2.2.1.1 需要予測の基礎データの整理
1.2.3.1.1 非政府セクターの参入状況調べ
1.2.3.1.2 港湾の効率の向上方策調べ
1.2.3.1.3 港湾管理者財政の現況調べ
1.2.3.1.4 外国投資促進策等調べ
1.2.4.1.1 外国におけるPPPの事例調べ、港湾への適用状況調べ
1.3.1.1.1 港湾整備、維持、改良、船舶入出港・航行の管理、港湾荷役などの実施状況、実施主体調べ
1.3.1.2.1 港湾整備、維持、改良などの責任主体の整理
1.3.1.2.2 水域の安全対策、環境保全等の管理主体の整理
1.3.1.2.3 港湾荷役、ターミナル等陸域の安全対策、環境保全等の管理主体の整理
1.3.1.2.4 他国の事例調べ
1.3.2.1.1 港湾行政関連組織の設置規定法令、実施業務調べ
1.3.2.2.1 港湾行政組織の体制の課題、重点補強分野の整理
1.3.2.2.2 他国の事例調べ
1.3.2.2.3 周辺国港湾管理事例調査、関係者協議（出張調査）
1.3.3.1.1 港湾専門部局の業務、規模、設立の時期等の整理
1.4.1.1.1 港湾行政の対象業務、課題、対応方針の整理
1.4.1.2.1 港湾管理者の対象業務、取り組むべき課題、処理方針の整理
1.4.2.1.1 港湾の役割、開発計画、利用計画、運営計画等に関するガイドラインを整理
1.4.3.1.1 力国港湾政策の所要項目の整理、選択

修正 WBS(成果２)


ＷＢＳ（変更）　：　［港湾統計データ収集の枠組みの構築］
レベル：1
成果2
国の港湾政策立案のための港湾統計制度の枠組みが構築されること
レベル：2
プロジェクト全体把握水準（summary）
2.1
国の港湾政策立案に必要な統計データ種類の決定
2.2
港湾統計マニュアルの作成
2.3
パイロットプロジェクト実施
2.4
統計整理に係る法制度及び組織体制の検討
レベル：3
プロジェクト管理水準（management）
2.1.1
港湾統計、収集データの現況把握
2.1.2
統計項目の整理
2.2.1
データの取得方法の検討
2.2.2
データの記録および取得に関するマニュアルの作成（港湾管理者用）
2.2.3
データの集計、解析に関するマニュアルの作成（中央政府用）
2.3.1
パイロットプロジェクトの実施詳細の作成
2.3.2
港湾統計の実験的作成
2.3.3
マニュアルの改良
2.4.1
持続的な港湾統計作成に必要な体制の検討
2.4.2
港湾統計に関する法的枠組みの提案
2.4.3
港湾統計のための組織体制の提案
2.4.4
港湾統計制度の確立に向けたロードマップの作成
レベル：4
スタッフ分担水準（work package）
2.1.1.1
港湾統計の作成に関する現況把握
2.1.1.2
税関統計、貿易統計等の作成状況の把握
2.1.2.1
港湾統計に整理すべき項目の検討
2.2.1.1
既往データの種類、保持機関、データの取得方法、分析の方法を把握
2.2.2.1
港湾統計用のデータの記録および取得方法に関するマニュアルの準備、検討
2.2.3.1
データの集計、解析に関するマニュアルの準備、検討
2.3.1.1
対象港湾、作成対象期間、統計項目などの決定
2.3.2.1
原票、その他記録から港湾統計表へデータ抽出、集計、解析
2.3.2.2
不足データの補足方法の検討、補足調査の実施
2.3.3.1
実験結果の分析、問題点の抽出、対応策の整理
2.4.1.1
港湾統計作成のための体制の現状把握、必要な体制の検討
2.4.1.2
EDIシステムの構築状況、EDIと連携したデータ取得の検討
2.4.1.1
港湾統計の法令上の位置づけを検討
2.4.1.2
港湾統計に関係する規則、実施要領等の検討
2.4.1.3
港湾統計に関する法令、規則案の骨子を作成
2.4.3.1
港湾統計に必要な体制検討
2.4.4.1
港湾統計制度を確立するための組織、法律、規則等を整備するスケジュール、手順等の検討
2.1.1.1.1
シアヌークビル港、プノンペン港の統計作成状況、既往データから収集可能項目の整理
2.1.1.1.2
民間港の統計作成状況、既往データから収集可能項目の整理
2.1.1.1.3
その他海事関係機関の統計作成状況、既往データから収集可能項目の整理
2.1.1.2.1
税関統計、貿易統計等の作成状況調べ
2.1.2.1.1
港湾統計の必要項目の把握、内容の細目の整理
2.1.2.1.2
他国事例調べ
2.2.1.1.1
港湾利用関係データの保持機関、種類、分析・整理の状況調べ
2.2.2.1.1
港湾統計作成のためのデータ様式、取得時期、対象データ等の整理
2.2.3.1.1
データの集計、解析等に関する方法、データの関連性のチェック方法等の整理
2.3.1.1.1
調査対象港湾、対象期間、作成する統計項目などの整理
2.3.1.1.2
原票の形式と港湾統計項目の記録の整理、整合
2.3.2.1.1
PASの原票等のデータのデジタル化、照合、集計
2.3.2.1.2
PPAPの原票等のデータのデジタル化、照合、集計
2.3.2.1.3
オクニャモン港の原票等のデータのデジタル化、照合、集計
2.3.2.1.4
1州管理港湾の原票等のデータのデジタル化、照合、集計
2.3.2.2.1
不足データの把握、補足データ入手、実態調査等の実施
2.3.3.1.1
データ収集手順、データの精度、収集の要した時間、データの整合性等の把握
2.3.3.1.2
統計担当部局におけるデータ管理及びその処理手法の整理
2.4.1.1.1
MPWT、公社管理港、地方省管理港湾、民間港における港湾統計関係部局の調査
2.4.1.2.1
原票の電子的データ化の状況、統計への利用可能性調べ
2.4.1.1.1
港湾統計の法令上の位置づけ、統計法との関連等の整理
2.4.1.2.1
港湾統計の作成に必要な関連規則、実施要領の整理
2.4.1.3.1
港湾統計のためのモデル法令、規則の代替案の比較検討
2.4.3.1.1
港湾統計に必要な業務内容整理
2.4.4.1.1
港湾統計を作成する対象港湾、データ収集の実施、港湾統計の編集などの段階計画の整理

修正 WBS（成果３）


ＷＢＳ（変更）　：　［港湾関連法令制定に向けたロードマップ及び法令骨子の構築］
レベル：1
成果3
港湾関連法案および関連規則を制定するための骨子とロードマップを作成すること
レベル：2 プロジェクト全体把握水準（summary）
3.1 法令で定めるべき範囲・項目の整理
3.2 法制度骨子（案）の作成
3.3 法制度整備のロードマップ作成
レベル：3 プロジェクト管理水準（management）
3.1.1 港湾・海事関係法令、規則の整理
3.1.2 海事法(MC)との関連の整理
3.1.3 港湾法に規定すべき項目の整理
3.2.1 港湾関連法令の対象となる港湾の選定、港格の設定の提案
3.2.2 全国港湾計画、個別港湾計画制度の提案
3.2.3 港湾の整備に関する規定案の作成
3.3.1 港湾関連法令案の枠組みの作成
3.3.2 港湾法関連法案、規則の制定のロードマップの作成
レベル：4 スタッフ分担水準（work package）
3.1.1.1 港湾・海事関係法令、規則の現状把握
3.1.1.2 港湾の開発、管理、運営に関する法令、規則の適用事例の分析
3.1.2.1 海事法制定の状況、港湾関連条項の検討
3.1.3.1 港湾の開発、管理、運営等に関して法令化すべき項目の検討
3.1.3.2 主要国、周辺国の港湾関連法令との比較検討
3.1.3.3 行政法上の必要項目の検討
3.2.1.1 港湾関連法令の対象となる港湾の選定基準、港格の設定の提案
3.2.1.2 港湾管理者の要件、責任、業務、権限等の検討
3.2.2.1 全国港湾計画の策定主体、内容、手順、承認等について整理
3.2.2.2 各港の港湾計画の策定主体、内容、手順、承認等について整理
3.2.3.1 港湾の整備主体、整備計画、費用負担原則、承認等に関する規定の検討
3.2.3.2 港湾施設の技術基準に関する規定の検討
3.2.3.3 港湾区域、臨港地区に関する規定の検討
3.2.3.4 港湾の管理、運営、民間委託等に関する規定の検討
3.2.3.5 港湾の開発、管理、運営等に係る環境保全に関する規定の検討
3.2.3.6 港湾の保安に関する規定の検討
3.3.1.1 港湾関連法案の所要条項、規定案の検討
3.3.2.1 港湾法関連法案、規則の制定の手順、関係機関調整、スケジュール等の検討
3.3.2.2 法制化作業体制の検討
レベル：5 作業水準（activity）
3.1.1.1.1 港湾・海事関係の法令、規則の抽出、現状調べ
3.1.1.2.1 事例による港湾・海事関係の法令、規則の適用状況調べ
3.1.2.1.1 海事法制定の審査状況に応じて、港湾関連条項の課題の検討、整理
3.1.3.1.1 港湾法に規定すべき項目の抽出、分類
3.1.3.2.1 主要国、周辺国の港湾関連法令の収集、関連項目の選定、対比
3.1.3.3.1 「カ」国の行政法の体系調べ
3.2.1.1.1 港湾の分類、港格の設定の基準の整理
3.2.1.2.1 港湾の管理者の要件、責任、業務、権限等に関する規定の整理
3.2.2.1.1 全国港湾計画の種類、策定主体、内容の事例収集、法令化項目の整理
3.2.2.2.1 各港の港湾計画の策定主体、内容、手順、承認等法令化項目の検討
3.2.3.1.1 港湾の整備主体の要件、計画の承認、工事の施工、等に関する課題の整理
3.2.3.1.2 承認手続の検討
3.2.3.2.1 港湾施設の技術基準に関する規定等の現状調べ、および法令、規則化の必要性の整理
3.2.3.2.2 基準に従った審査方法の検討
3.2.3.3.1 港湾区域、臨港地区に関する規制等の現状調べ、および法令、規則化の必要性の整理
3.2.3.4.1 港湾の管理、運営、民間委託等に関する規定の現状調べ、および法令、規則化の必要性の整理
3.2.3.5.1 環境保全に関する規定の現状調べ、および港湾の開発、管理、運営等に関して規則を制定する必要性の有無の整理
3.2.3.6.1 港湾の保安に関する規定の検討案の整理
3.3.1.1.1 港湾関連法案の所要条項の整理、規定案の概要の整理
3.3.2.1.1 港湾関連法案、規則の制定までの課題、手順、関係機関の範囲、スケジュールなどの整理
3.3.2.2.1 法制化作業内容の整理

3. プロジェクトの成果

3-1 活動(Activities)

PDM に示された活動項目に対応した検討事項は WBS に整理されており、下記に示す事項に関する学習、検討を行い、予定された活動項目が実施された。

【成果 1】 国家港湾政策（案）および政策立案手順が整う。	検討事項
1-1 港湾の政策課題目標を明らかとする。	1.1.1 港湾行政に係る関係者分析 -港湾整備管理運営現況把握 -港湾開発事例分析 1.1.2 港湾行政における課題分析 -港湾行政問題点抽出 -港湾運営問題点 -CIQ 状況把握 1.1.3 港湾政策課題の整理 -港湾要請分析 -港湾政策課題抽出
1-2 国家港湾政策立案手法を確立する.	1.2.1 現状分析の手法の構築 -現況分析手法検討 1.2.2 需要予測の手法、方法の構築 -需要予測手法の整理、適用、予測値検討 1.2.3 開発・保全・運営の基本政策の設定 -基本政策目標検討 1.2.4 国、公社、民間の役割分担 -港湾施設整備運営パターン検討
1-3 国家港湾政策の立案/意思決定に必要な組織体制（案）を確立する。	1.3.1 港湾管理者制度の検討、港湾関係業務実施 -港湾関係業務実施主体の現状把握 -港湾管理業務の責任と権限あり方検討 1.3.2 港湾行政組織の検討 -港湾関連行政組織業務実態把握 -港湾行政組織の役割業務体制検討 1.3.3 港湾専門部局の設立等改善アクションプランの作成 -港湾専門部局設立方式スケジュール検討
1-4 国家港湾政策（案）が起草される。	1.4.1 港湾行政、管理者のあり方の検討 -港湾行政の責任、範囲、国の所掌事務検討 -港湾管理者の責任、権限、業務検討 1.4.2 国の港湾政策立案ガイドラインの作成 -基本方針の検討、政策立案ガイドライン検討 1.4.3 国の港湾政策(案)の作成 -港湾政策とりまとめ
【成果 2】 国家港湾政策立案に必要な統計データの収集の枠組みが整う。	検討事項
2-1 国家港湾政策立案に必要な統計データの種類を決定する.	2.1.1 港湾統計、収集データの現状把握 -港湾統計の作成に関する現状把握 -税関統計、貿易統計等の作成状況の把握 2.1.2 統計項目の整理 -港湾統計に整理すべき項目の検討
2-2　統計調査手法・集計方法をマニュアル化する。	2.2.1 データ取得方法の検討 -既往データの種類、保持機関、データの取得方法、分析の方法を把握 2.2.2 データの記録および取得に関するマニュアルの作成(港湾管理者用) -港湾統計用のデータの記録および取得方法に関するマニュアルの準備検討

	2.2.3 データの集計、解析に関するマニュアルの作成(中央政府用) -データの集計、解析に関するマニュアルの準備、検討
2-3 港湾統計に関するパイロットプロジェクトを実施する（パイロット港湾にて）。	2.3.1 パイロットプロジェクトの実施詳細の作成 -対象港湾、作成対象期間、統計項目などの決定 2.3.2 港湾統計の実験的作成 -原票、その他記録から港湾統計表へデータ抽出、集計、解析 -不足データの補足方法の検討、補足調査の実施 2.3.3 マニュアルの改良 -実験結果の分析、問題点の抽出、対応策の整理
2-4 港湾統計調査に関する法的枠組みの必要性を検討し、必要であれば、制定までの手続きを整理する。	2.4.1 持続的な港湾統計作成に必要な体制の検討 -港湾統計作成ための体制の現状把握、必要な体制の検討 -EDI システムの構築状況、EDI と連携したデータ取得の検討 2.4.2 港湾統計に関する法的枠組みの提案 -港湾統計の法令上の位置づけの検討 -港湾統計に関係する規則、実施要領等の検討 -港湾統計に関する法令、規則案の骨子の作成 2.4.3 港湾統計のための組織体制の提案 -港湾統計に必要な体制検討 2.4.4 港湾統計制度の確立に向けたロードマップの作成 -港湾統計制度を確立するための組織、法律、規則等を整備するスケジュール、手順等の検討
【成果 3】 港湾関連法令制定に向けたロードマップおよび法令骨子が整う	検討事項
3-1 法令で定めるべき範囲･項目を検討する。	3.1.1 港湾・海事関係法令、規則の整理 -港湾海事法令現状把握 -港湾開発管理運営関連法令規則の適用事例分析 3.1.2 海事法(MC)との関連の整理 -海事法制定状況、港湾関連条項検討 3.1.3 港湾法に規定すべき項目の整理 -港湾開発管理運営等に関して法令化すべき項目の検討 -主要国等の港湾関連法令との比較検討 -行政法上の必要項目の検討
3-2 記載項目の詳細を検討する（法令骨子の策定）。	3.2.1 港湾関連法令の対象となる港湾の選定、港格設定の提案 -港湾関連法令対象港湾の選定基準、港格設定の提案 -港湾管理者の要件、責任、業務、権限等検討 3.2.2 全国港湾計画、個別港湾計画制度の提案 -全国港湾計画の策定主体、内容、手順、承認等の整理 -各港計画策定主体、内容、手順、承認等の整理 3.2.3 港湾の整備に関する規定案の作成 -港湾の整備主体、整備計画、費用負担原則、承認等に関する規定の検討 -港湾施設の技術基準に関する規定の検討 -港湾区域、臨港地区に関する規定の検討 -港湾の管理、運営、民間委託等に関する規定の検討 -港湾の開発、管理、運営等に係る環境保全に関する規定の検討 -港湾の保安に関する規定の検討
3-3 港湾統計の制定に向けたロードマップを作成する。	3.3.1 港湾関連法令案の枠組みの作成 -港湾関連法令案の所要条項、規定案の検討 3.3.2 港湾法関連法案、規則の制定のロードマップの作成

	-制定の手順、関係機関調整、スケジュール等検討 -法制化作業体制の検討

3-2 成果報告書

本プロジェクトにおいて、JICA 専門家チームとタスクフォース及びワーキンググループとが協働して、次の５報告書を取りまとめた。以下に各報告書の目次構成を付す。

港湾法案及び関連規則案報告書
港湾統計パイロットプロジェクト実施報告書
港湾統計調査及び解析マニュアル
港湾法及び関連規則の構築のためのロードマップ報告書
国家港湾政策案報告書

港湾法案及び関連規則案報告書

Part 1 Skeleton of the Draft of Port Act
Part 2 Draft of Port Act
Chapter I General Provisions
Article 1 Goals of this Act
Article 1-2　Purposes
Article 2 Application of this Act
Article 3 Definitions
Chapter 2 Port Management Body and Maritime and Port Administration
Article 4 Category of Ports
Article 5 Establishment of Port Management Body
Article 6 Duties and Functions of Port Management Body
Article 7 Powers of Port Management Body
Article 8 Maritime and Port Administration
Article 9 Duties and Powers of the MPWT on Port Administration
Article 10 Harbor Master
Article 11 Duties and Powers of Harbor Master
Article 12 Designated Terminal
Article 13 Port Limits
Article 14 Port Entry and Departure
Article 15 Port Dues and Charges
Article 16 Relation to the Government
Chapter 3 Port Development Planning and Construction
Article 17 National Port Master Plan

Article 18 Port Plan
Article 19 Development of Port Facility outside of the Ports
Article 20 Concession for Port Development and/or Operation
Article 21 Construction Works
Article 22 Navigational Aids
Article 23 Opening of Port Facilities
Chapter 4 Port Operation
Article 24 Relevant Infrastructure and Facilities
Article 25 Port Transport Business
Article 26 Port Tally
Article 27 Operating Permission
Article 28 Responsibilities of Port Facility Operators
Article 29 Open Ports
Article 30 Fair Competition in Operational Activities
Article 31 Port Statistics
Article 32 Priority to Cargoes for Use in Emergency
Chapter 5 Pilotage, Port Safety and Dangerous Cargoes
Article 33 Pilotage District
Article 34 Authorized Pilot
Article 35 Contingency Plan
Article 36 Dangerous or Hazardous Cargoes Operations
Article 37 Port Facility Security
Article 38 Cooperation with Port State Control Officer
Chapter 6 Fairways and Navigation
Article 39 Fairways
Article 40 Restriction of Anchoring in Fairways
Article 41 Navigation Rules in Ports and Fairways
Article 42 Navigation Rules on Small Vessels in a Port
Article 43 Special Regulations
Chapter 7 Miscellaneous Provisions
Article 44 Prohibited Activities
Article 45 Consultation on the Restriction of Air Draft of Vessels
Article 46 Supervision and Inspection by the MPWT
Article 47 Directions of Harbor Master
Article 48 Conditions for Permission, Approval, or Certification
Article 49 Delegation of Power
Chapter 8 Penal Provisions
Article 50 Penalties for violating provisions of this Act
Article 51 Restoration of Illegitimate Construction
Article 52 Administrative Sanctions

Chapter 9 Final Provisions
Article 53
Article 54
Part 3 Draft of Sub-Decree on Implementation of Port Act
Part 4 Draft of PRAKAS on Implementation of Port Act
Part 5 Draft of PRAKAS on Collection and Compilation of Port Statistics
Part 6 Commentaries on the Draft of Port Act

港湾統計パイロットプロジェクト実施報告書

1. Introduction
1.1 Objective of the Pilot Project
1.2 Outline of the Pilot Project
2. Implementation Method of the Pilot Project
2.1 Implementation based on the Draft Manual
2.2 Implementation Structure
2.3 Implementation of Statistics Survey
2.4 Data Entry and Compiling based on MS Excel Software
2.5 Data Entry
2.6 Data Compilation
2.7 Data Cleaning
2.8 Supplementary Data
3. Findings of Pilot Project Implementation
3.1 Data Volume
3.2 Problems in Data Entry
3.3 Problems in Compilation
4. Port Statistics of the Pilot Project Ports44
4.1 Statistics Data generated from the Pilot Project
4.2 Port Statistics of Target Ports
4.3 Monthly Statistics Report
4.4 Trial Compilation of Annual Statistics Data
5. Recommendation
5.1 Establishment of National Port Statistics System
5.2 Preparation of Port Statistics Survey and Analysis Manual
5.3 Utilization of Personal Computer
5.4 Publication of the Port Statistics
APPENDIX-1 DRAFT MANUAL
APPENDIX-2 BIANNUAL PORTS STATISTICS RESULTS OF PILOT PROJECT PORTS
APPENDIX-3 MONTHLY PORT STATISTICS RESULTS OF PILOT PROJECT PORTS
APPENDIX-4 GRAPHIC DISPLY OF TABLE IN 4.2

港湾統計調査及び解析マニュアル

1. Introduction
2. Implementation Guideline for the Port Statistics Survey
  1. Outline of the Port Statistics Survey
  2. Data Items targeted in the Port Statistics Survey
  3. Supervision of Implementation of the Port Statistics Survey
  4. Duties of the Relevant Organizations
3. Technical Guideline on the Port Statistics Survey
  1. General
  2. Data Collection
  3. Data Entry
  4. Data Cleaning
  5. Compilation
  6. Preparation of Monthly Report
  7. Publication
4. Analysis Method of Result of the Port Statistics Survey
  1. Analysis on Port Activities
  2. Techniques of PC Works
Appendix
  1. Article 31 of the Draft Port Act
  2. PRAKAS on Collection and Compilation of Port Statistics (Draft)
  3. Data Entry Sheet and Form No. 1 to No.7 in Workbook of MS Excel

港湾法及び関連規則の構築のためのロードマップ報告書

1. Procedures for Enactment of Port Act
  1.1 Legislation System
  1.2 Procedures and Timeline for Enactment of a Law in Cambodia
2. Stakeholders Related to Port
  2.1 Stakeholders of Port Administration, Management and Operation
  2.2 Anticipated Questions and Answers from/to Stakeholders
3. Scope of Port Legislation
  3.1 Framework of Maritime and Port Legislation
  3.2 Maritime and Port related Legislation since 1983
  3.3 Cambodian Maritime Code and Port Act
  3.4 Waterways Transport Law
4. Implementation of Port Act
  4.1 Establishment of Sub-Decree on Implementation of Port Act
  4.2 PRAKAS on Implementation of Port Act
5. Recommendations
  5.1 Study on Location and Outline of Port Facilities

5.2 Follow-up activities for the Project
5.3 Establishment of Organization for Maritime and Port Administration
Appendix-1 Port Laws of Asian Countries
Appendix-2 Possible Organization of Water Transport Administration
Appendix 3 Existing Maritime and Port Related Laws and Regulations in Cambodia

国家港湾政策案報告書

PART I Summary of Draft National Port Policy
1. Introduction
2. Background
3. Port Policy
4. Policy Implementation
PART II Draft of National Port Policy
1. General Direction of Port Reform
2. Key Issues around Cambodian Ports
2.1 Maritime Transportation and Port Services
2.2 Private Port Development and Management
2.3 Port Safety, Security and Environment
3. Basic Concept of Cambodian Port Policy
3.1 Goals and Measures
3.2 Basic Concept of Port System Reform Policy
3.3 Cambodian Port Reform
3.4 Principles of Port Administration
4. Ports and National Economy
4.1 Circumstances around Cambodian Ports
4.2 National Economic Plan
4.3 Port Infrastructure and Role of Government
5. Establishment of Basic Framework of Cambodian Port System
5.1 Basic Concept of Reform and Necessary Actions
5.2 Establishment of Port Management Body
5.3 Stationing of Harbor Master at Each International Port
5.4 Organization of Maritime and Port Administration
5.5 Market-oriented Decision on Port Dues and Charges
5.6 Private Participation in Port Operation and Port Transport Business
5.7 Administration on Port Development Planning and Construction
5.8 Supervision on Port Operations
6. Policy Implementation
PART III Background Information and Remarks on National Port Policy
1. Port System in Neighboring Countries
1.1 Thailand

1.2 Vietnam
1.3 General Directions of Port Reform
2. Port Administration and Management
2.1 Establishment of Port Management Body
2.2 Port Operations
2.3 Improvement of Maritime and Port Administration2.4 Port Classification
3. Management of Port Development Planning and Construction
3.1 Procedure for Port Development
3.2 Planning Standards
3.3 Technical Standards
3.4 Principles of Terminal Development
3.5 Better Planning
3.6 Environmentally sound Port Development
4. Competitive Maritime Transportation
5. Port Security
5.1 Background
5.2 Formulating a Strategy on Port Security Strategy
5.3 Comprehensive Viewpoints for Port Security
5.4 Establishment of Port Security System for Functioning Enforcement
5.5 Basic Idea on Measures for Port Security

3-3 成果項目(Outputs)

修正 PDM に示された検証指標による各成果項目の達成は次のとおりである。

Narrative Summary	Indicator	Summary of Achievement
1. 国の港湾政策（案）が策定され、その政策立案手順が整う。	1-1 国家港湾政策案が作成される。	国家港湾政策案が 2011 年 10 月に作成された。
	1-2 国家港湾政策立案のためのガイドラインが作成される。	ワークショップ資料を集約しまとめた国家港湾政策のためのガイドラインが作成された。これは関係者が継続して持続的に業務を行うために使われる。
	1-3 カウンターパートが国家港湾政策策定に必要な事項を学習する。	プロジェクトを通じカウンターパートは次の事項について議論を行った。 国家港湾政策のための課題、目標の設定 国家港湾政策の作成及び策定 国家港湾政策のための組織体制の分析 国家港湾政策案の作成
【成果 1 の全体的達成状況】成果 1 に対する全ての指標項目が完成した。		

Narrative Summary	Indicator	Summary of Achievement
2. 国の港湾政策立案に必要な港湾統計データ収集の枠組みが整う。	2-1. 港湾統計に関するマニュアルが作成される。	港湾統計調査および解析マニュアルが 2011 年 9 月に作成された。
	2-2 パイロットプロジェクト 4 港湾の統計データが収集・集計される。	2010 年 10 月から 2011 年 3 月までの 6 ヶ月間､毎日の入港船舶ごとに船舶、輸出入貨物、乗降客のデータが収集され、所定の様式に入力された。 PAS 及び PPAP においてはデータ収集及び様式への入力は、コンサルタントの補助を受けつつサブワーキンググループメンバーにより実施された。 PAS においては､関係部署のサブワーキンググループメンバーがソフト/ハードの様式で提供したデータを集約のうえ入力された。PPAP においては、サブワーキンググループメンバーが必要データの記載されている原票を収集し、所定の様式に入力した。 これらデータは準備された表に集計された。 パイロットプロジェクト対象港湾の統計データが記載されたパイロットプロジェクト実施報告書が 2011 年 8 月に作成された。
	2-3 サブワーキンググループメンバーが港湾統計に必要な知識を習得する。	PAS 及び PPAP において統計に関連する部署の職員からなるサブワーキンググループが設置され、彼らがパイロットプロジェクトの中核の役割を果たした。 パイロットプロジェクトの準備及び初期段階におけるサブワークショップでの議論を通じ、港湾統計の意義、パイロットプロジェクトの実施計画、統計様式に構成、データ入力方法、PC 使用方法などの紹介がなされ、実際の作業計画を作成した。 パイロットプロジェクト実施段階で生じた問題点とその解決方法についてサブワークショップにおいて議論された。パイロットプロジェクトの経験及び結果はパイロットプロジェクト実施報告書に掲載されるとともにマニュアルに反映されている。
	2-4 港湾統計に関する法的枠組案が整理される。	港湾法案に統計に関する規程が盛り込まれており、関連の省令案が作成された。
【成果 2 の全体的達成状況】成果 2 に対する全ての指標項目が完成した。		
Narrative Summary	**Indicator**	**Summary of Achievement**
3. 港湾関連法令の制定に向けたロードマップ及び法令骨子（案）が整う。	3-1. 港湾法案及び関連規程案が作成される。	港湾法案及び関連規程案を掲載した報告書が 2011 年 7 月に作成された。法令協議ワークショップでの議論等を踏まえ一部修正された資料を作成した。
	3-2 港湾法案及び関連規程案の制定のための工程が作成される。	港湾法案及び関連規程案の制定のための工程を記載した報告書が 2011 年 10 月に作成された。
【成果 3 の全体的達成状況】成果 3 に対する全ての指標項目が完成した。		

3-4 プロジェクト目的(Project Purpose)

修正 PDM に示された検証指標によるプロジェクト目的の達成は次のとおりである。

－国家港湾政策案は 2011 年 10 月に作成され、第 6 回 JCC で了承された。
－港湾法案及び関連規程案は 2011 年 7 月に作成され、第 5 回 JCC で了承された。
－パイロットプロジェクトに関する港湾統計は 2011 年 8 月に作成され第 6 回 JCC で了承された。なお、結果の公表については MPWT のウエブサイト掲載の準備が進められている。

3-5 上位目標(Overall Goal)

次の条件が整えられれば上位目標は達成されると考えられる。
-PDM に外部条件として示されている港湾に関する組織が数年の間に設置されること
-港湾法の法制化の促進にむけたカンボジア側の取組みに対する必要に応じた技術面での日本の支援

3-6 合同調整委員会

合同調整委員会はプロジェクト期間中に 6 回開催され、定期的にプロジェクトの実施監理にあたった。毎回の JCC 会議における議論を経て、作業計画が承認されるともに、作業計画の実施結果及びプロジェクトの進捗の評価がなされた。JCC 会議の概要及び各会合の詳細を以下に示す。

	Date	Outline of Conclusion
1st JCC	6 October, 2009	JCC は年間計画を承認した。 プロジェクトは 2009 年 4 月 8 日に開催された第 2 回タスクフォース会議で承認された着手報告書に示された実施計画に基づき実施され、JCC は 6 ヶ月間のプロジェクトの進捗について承認した。 JCC は港湾行政の組織体制及び港湾統計の枠組の重要性を認識し、引続きこれらに対する取組みを行うこととした。これに関連して、タイ及びベトナムの港湾行政システム及び最新のコンテナターミナルの状況が貴重な参考事例となることが指摘された。
2nd JCC	02 March 2010,	JCC はプロジェクトの実施及び進捗について承認した。 JCC は地域の統合的な輸送網を考慮し、ベトナムの訪問調査はカンボジア国の港湾政策にとって有益であることを指摘した。 JCC は民間港湾の開発促進と規制のための港湾法及び技術上の規程の重要性を示唆した。 JCC は報告された業務について了承し、プロジェクトの実施計画について確認した
3rd JCC	18 October, 2010	JCC はプロジェクトの実施及び進捗について承認した。

		JCC はタイ及びベトナムの現地調査は有益なものであり、結果を詳しく分析して港湾政策策定に参考にすべきとの示唆を与えた。 JCC は港湾管理者の設立、ハーバーマスターの設置は全ての商業港湾において重要なことであることを認識し、特にハーバーマスターの権限と責務を明確にすることをタスクフォースに求めた。 JCC は JICA 提案の PDM の修正について合意し、タスクフォースが詳細を検討して必要な措置を採ることを決した。 JCC は業務について合意するとともに進捗報告書３について了承した。
4th JCC	14 March 2011	JCC はプロジェクトの実施及び進捗について承認した。 JCC はパイロットプロジェクトにより品目別の貨物動向が仕出仕入国別に明らかになったこと、統計が多くの情報を提供しカンボジアの各港湾の役割、機能の分析に役立つことなどを認識した。 JCC は、港湾法の現在案はよく整理されておりタスクフォースと JICA チームが協働して早期に最終案を整理することへの期待を示した。 JCC は 2011 年 4 月から 11 月までの実施計画の提案に合意するとともに進捗報告書４について了承した。
5th JCC	26 July 2011	JCC はプロジェクトの実施について承認した。 JCC は港湾法案及び関連の規程に関する議論を行い、プロジェクトの成果としてこれを了承するとともに、法律制定への期待を示した。 JCC は関係省庁の参加の下での港湾法案に関するワークショップ等法律制定に向けて必要な取り組みを行う必要がある旨指摘した。.
6th JCC	19 October 2011	JCC はパイロットプロジェクト実施報告書、港湾統計調査及び解析マニュアル、国家港湾政策案及び港湾法案及び関連規程の制定工程の報告書、及びプロジェクト完了報告書を了承することに合意した。 JCC はプロジェクト完了報告書を 11 月半ばに JCC メンバーに供覧することとした。 JCC はプロジェクト結果のフォローアップにより計画工程に従った実行がなされると考え、そのための協力に期待を示した。

第 **1** 回合同調整委員会概要

1st Joint Coordination Committee Meeting

Date: 6 October, 2009
Time: 8:30 am
Place: Boardroom of MPWT

Participants

MPWT	H.E. TRAM IV TEAK	Minister
	H.E. MOM SIBON	Secretary of State
	H.E. SUON RACHANA	Secretary of State
	H.E. LENG THUN YUTHEA	Under Secretary of State
	H.E. SLOT SAMBO	Under Secretary of State Director of Cabinet
	Dr. SOK MATHOEUNG	Advisor to the Minister
	Mr. FUJII ATSUSHI	Expert to MPWT
DGPA	Mr. VASIM SORYA	Director General of Planning and Administration
	Mr. NHEM LY ENG	Deputy Director of Planning
DGPW	Mr. KEM BOREY	Director General of DGPW
GDT	Mr. CHAN DARA	Deputy Director General
MMD	Mr. MAK SIDETH	Director
IWTD	Mr. SREY SIREYVADH	Director
KAMSAB	Mr. DUCH SAMBATH	Director
PAS	H.E. LOU KIM CHHUN	Chairman & CEO
	Mr. SASA KENJI	Expert to PAS
PPAP	H.E. HEI BAVY	Chairman & CEO
	Mr. ENG VENG SUN	Deputy Director General
JICA	H.E. YASUJIRO SUZUKI	Chief Representative Cambodia Office
	Mr. SHINODA TAKANOBU	Representative, Cambodia Office
Expert Team	Mr. TATSUYUKI SHISHIDO	Chief Advisor/ Port Policy
	Mr. MINORU NAGATA	Port Management I/ Port Statistics I
	Mr. YOSHIHISA TATENO	Port Management II (Privatization)/Port Operation/ Logistics I
	Mr. EIJI HASEBE	Port Statistics II/ Logistics II

Agenda

1. Opening Address
2. Background of the Project
3. Outline of the Project
4. Progress of the Project
5. Discussion

CONCLUSION
of
The First Joint Coordinating Committee
for
The Project for Establishment of National Port Policy and Administration System

Following the ANNEX VI of the RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY AND AUTHORITIES CONCERNED OF THE ROYAL GOVERNMENT OF CAMBODIA ON THE PROJECT FOR ESTABLISHMENT OF NATIONAL PORT POLICY AND ADMINISTRATION SYSTEM signed on November 03, 2008 (hereinafter referred to as "the R/D"), the first meeting of the Joint Coordinating Committee (hereinafter referred to as "JCC") for the Project for Establishment of National Port Policy and Administration System (hereinafter referred to as "The Project") was held on October 06, 2009.

At the meeting of JCC, the Progress Report (1) including the first annual work plan of The Project was presented by the JICA Expert Team.

Following the presentation and discussions, JCC approved the annual work plan. The Project has been implemented based on the work plan which is shown in the Inception Report approved at the second task force meeting on April 8th, 2009 and JCC acknowledged the progress of The Project in the first six months.

In addition, JCC recognizes the importance of an organizational framework of port administration and framework of port statistics for the port sector in Cambodia and will on these issues in the following stage. In this regard, port administration systems and the recent situation of container terminals of neighboring countries such as Thailand and Vietnam can serve as a valuable reference.

Phnom Penh, 6th of October, 2009

H.E. Tram Iv Tek
Chairperson of JCC
The Minister of Public Works and Transport

第 2 回合同調整委員会概要

2nd Joint Coordination Committee Meeting

Date: 02 March 2010
Time: 03:00 pm – 0430 pm
Place: Boardroom of MPWT

Participants

H.E. TRAM IV TEK, Minister, MPWT
H.E. MOM SIBON, Secretary of State, MPWT
H.E. SUON RACHANA, Secretary of State, MPWT
H.E. LENG THUN YUTHEA, Under Secretary of State, MPWT
Mr. CHAN DARA, Deputy Director General, GDT
Mr. MAK SIDETH, Director, MMD
H.E. ROS VANNA, Director General, KAMSAB
H.E. LOU KIM CHHUN, Chairman & CEO, PAS
H.E. MA SUN HOUT, Deputy Director General, PAS
H.E. HEI BAVY Chairman & CEO, PPAP
H.E. EANG VENG SUN, Deputy Director General, PPAP

Mr. YASUJIRO SUZUKI, Chief Representative, JICA Cambodia Office
Mr. TAKANOBU SHINODA, Representative, JICA Cambodia Office
Mr. SOK CHHAY, Assistant of Representative, JICA Cambodia Office
Mr. ATSUSHI FUJII, JICA Expert for MPWT
Mr. KENJI SASA, JICA Expert for PAS
Mr. Tatsuyuki SHISHIDO
Mr. Sumio SUZUKI
Mr. Yoshihisa TATENO
Mr. Eiji HASEBA
Mr. Minoru NAGATA

Agenda

1. Progress Report II
2. Work Plan for Phase II of the Project
3. JICA/MPWT Seminar on Port Policy and Management

CONCLUSION
of
The First Joint Coordinating Committee
for
The Project for Establishment of National Port Policy and Administration System

Following the ANNEX VI of the RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY AND AUTHORITIES CONCERNED OF THE ROYAL GOVERNMENT OF CAMBODIA ON THE PROJECT FOR ESTABLISHMENT OF NATIONAL PORT POLICY AND ADMINISTRATION SYSTEM signed on November 03, 2008 (hereinafter referred to as "the RID"), the second meeting of the Joint Coordinating Committee (hereinafter referred to as "JCC") for the Project for Establishment of National Port Policy and Administration System (hereinafter referred to as 'The Project") was held on 02 March, 2009.

At the meeting of JCC, the second Progress Report, including the project implementation of the first year, progress of activities and achievement of the Phase I, was presented by the JICA Expert Team.

Following the presentation, JCC acknowledged the implementation and progress of the Project. JCC expressed that on-site survey in Vietnam will be beneficial to building Cambodian port policy in line with the integrated transport network in the region. JCC also indicated the importance of port law and related technical regulations to encourage and control private port development.

As the results of discussion, JCC agreed to the proposal for the implementation of the second Phase of the Project and confirmed the work plan of the Project. JCC also agreed to hold next JCC meeting around September 2010.

Phnom Penh, 2nd of March, 2010

H.E. Tram Iv Tek
Chairperson of JCC
Minister of Public Works and Transport

第 3 回合同調整委員会概要

3rd Joint Coordination Committee Meeting

Date: 18 October 2010, 09:00-11:20

Time: 03:00 pm – 0430 pm

Place: Boardroom of MPWT

Participants

H.E. TRAM IV TEK, Minister, MPWT
H.E. MOM SIBON, Secretary of State
H.E. SOKHOM PHEARAVY, Secretary of State
H.E. SOK MATHOEUNG, Advisor to Minister
H.E. SLOT SAMBO, Under Secretary of State
H.E. LENG THUN YUTHEA, Under Secretary of State
Mr. MAK SIDETH, Director, MMD
H.E. ROS VANNA, Director General, KAMSAB
H.E. LOU KIM CHHUN, Chairman & CEO, PAS
H.E. MA SUN HOUT, Deputy Director General, PAS
H.E. HEI BAVY, Chairman & CEO, PPAP
H.E. EANG VENG SUN, Deputy Director General, PPAP

Mr. YASUJIRO SUZUKI, Chief Representative, JICA Cambodia Office
Mr. HIROYUKI YOKOI, Economic Infrastructure Dept, JICA H/Q
Mr. TAKANOBU SHINODA, Representative, JICA Cambodia Office
Mr. ATSUSHI FUJII, JICA Expert for MPWT
Mr. KENJI SASA, JICA Expert for PAS
Mr. TATSUYUKI SHISHIDO, Chief Advisor, JICA Project Team
Mr. SUMIO SUZUKI, JICA Project Team
Mr. MINORU NAGATA, JICA Project Team
Mr. CHUN SOPHAT, JICA Project Team Assistant

Agenda

1. Progress Report III
2. Implementation of the second phase of the Project
3. Revision of the Project Design Matrix

CONCLUSION
of
The Third Joint Coordinating Committee
for
The Project for Establishment of National Port Policy and Administration System

Following the ANNEX VI of the RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY AND AUTHORITIES CONCERNED OF THE ROYAL GOVERNMENT OF CAMBODIA ON THE PROJECT FOR ESTABLISHMENT OF NATIONAL PORT POLICY AND ADMINISTRATION SYSTEM signed on November 03, 2008 (hereinafter referred to as "the R/D"), the third meeting of the Joint Coordinating Committee (hereinafter referred to as "JCC") for the Project for Establishment of National Port Policy and Administration System (hereinafter referred to as 'the Project") was held on 18 October, 2010.

At the meeting of JCC, the third Progress Report, including the project implementation of the Phase II and progress of activities during the first stage of the Phase II, was presented by the JICA expert team.

Following the presentation, JCC acknowledged the implementation and progress of the Project. JCC indicated that on-site survey of Thailand and Vietnam, carried out by taskforce members and JICA expert team, is beneficial and shall be carefully examined to formulate draft National Port Policy.

JCC noted that the establishment of port management body and harbor master office is important for every commercial port in Cambodia, and expressed that taskforce shall clarify powers and responsibilities of harbor master at each port.

JICA proposed that revision of the Project Design Matrix may be necessary from the viewpoint of accountability and practicability of verification of the Project. JCC agreed the revision of the Project Design Matrix and decided that the taskforce shall discuss details of the revision and take a necessary action.

JCC agreed to the proposal for the implementation of the second Phase of the Project and accepted the Progress Report III. JCC also agreed to have next JCC meeting in March, 2011, to discuss the Progress Report IV.

Phnom Penh, 18th of October, 2010

H.E. Tran Iv Tek
Chairperson of JCC
Minister of Public Works and Transport

第 **4** 回合同調整委員会概要

4th Joint Coordination Committee Meeting

Date: 14 March 2011

Time: 08:30-10:45

Place: Boardroom of MPWT

Participants

H.E. TRAM IV TEK, Minister, MPWT
H.E. SOKHOM PHEARAVY, Secretary of State
H.E. SOK MATHOEUNG, Advisor to Minister
H.E. LENG THUN YUTHEA, Under Secretary of State
Mr. MAK SIDETH, Director, MMD, GDT
H.E. LOU KIM CHHUN, Chairman & CEO, PAS
H.E. MA SUN HOUT, Deputy Director General, PAS
H.E. EANG VENG SUN, Deputy Director General, PPAP
H.E. ROS VANNA, Director General, KAMSAB

Mr. YUKIHARU KOBAYASHI, Senior Representative, JICA Cambodia
Mr. TAKANOBU SHINODA, Representative, JICA Cambodia Office
Mr. YETHNY PHEARUN, Program Officer, JICA Cambodia Office
Mr. ATSUSHI FUJII, JICA Expert for MPWT
Mr. KENJI SASA, JICA Expert for PAS
Mr. TATSUYUKI SHISHIDO, Chief Advisor, JICA Project Team
Mr. SUMIO SUZUKI, JICA Project Team
Mr. MINORU NAGATA, JICA Project Team
Mr. CHUN SOPHAT, JICA Project Team Assistant

Agenda

1. Activities from Nov. 2010 - March 2011
2. National Port Policy
3. Port Statistics (Pilot Project)
4. Draft Port Act
5. Progress of the Project
6. Others

CONCLUSION
of
The Fourth Joint Coordinating Committee
for
The Project for Establishment of National Port Policy and Administration System

Following the ANNEX VI of the Record of Discussions between the Japan International Cooperation Agency and Authorities Concerned of the Royal Government of Cambodia on the Project for Establishment of National Port Policy and Administration System signed on 03 November, 2008, the fourth meeting of the Joint Coordinating Committee (hereinafter referred to as "JCC") for the Project for Establishment of National Port Policy and Administration System (hereinafter referred to as "the Project") was held on 14 March, 2011.

H.E. Minister Tram Iv Tek made remarks on the Project highlighting the importance of the Project in establishing rational port system in Cambodia and contributing to the achievement of harmonious maritime transportation in ASEAN, and declared the opening of the JCC meeting.

Mr. Yukiharu Kobayashi, Deputy Chief Representative of JICA Cambodia Office, made remarks on JICA's cooperation in Cambodia and recalled the importance of collaboration between Cambodian counterparts and JICA expert team.

The Project Director, H.E. Leng Thun Yutea, briefed the progress of the Project, and JICA expert team presented the fourth Progress Report. PAS introduced provisional outputs of the Pilot Project for Port Statistics. Following the presentation, JCC acknowledged the implementation and progress of the Project.

JCC realized that the Pilot Project for Port Statistics revealed commodity-wise cargo movements by origin/destination counties and the statistics are very informative and helpful in analyzing roles and functions of each port in Cambodia.

JCC noted that the provisional draft of Port Act is well prepared and expressed the expectation for early completion of the final draft in collaboration between the taskforce and JICA expert team.

JCC agreed to the proposal for the implementation plan of the third phase of the Project from April to November 2011, and accepted the Progress Report (4).

Phnom Penh, 14th of March, 2011

H.E. Minister Tram Iv Tek
Chairperson of JCC
Minister of Public Works and Transport

第 5 回合同調整委員会概要

5th Joint Coordination Committee Meeting

Date: 26 July 2011

Time: 08:30-10:20

Place: Boardroom of MPWT

Participants

H.E. Tram Iv Tek, Minister, MPWT
H.E. Mom Sibon, Secretary of State
H.E. Nov Sovath, Secretary of State
H.E. Sok Mathoeung, Advisor to Minister
H.E. Slot Sambo, Under Secretary of State
H.E. Leng Thun Yuthea, Under Secretary of State
Mr. Mak Sideth, Director, MMD
Mr. Ma Sun Hout, Deputy Director General, PAS
Mr. Eang Veng Sun, Deputy Director General, PPAP
Mr. Chhay Traluon, Director of Business Dpt., KAMSAB

Mr. Yasujiro SUZUKI, Chief Representative, JICA Cambodia
Mr. Takanobu SHINODA, Representative, JICA Cambodia Office
Mr. Yethny PHEARUN, Program Officer, JICA Cambodia Office
Mr. Atsushi FUJII, JICA Expert for MPWT
Mr. Tatsuyuki SHISHIDO, Chief Advisor, JICA Project Team
Mr. Sumio SUZUKI, JICA Project Team
Mr. Akira KOYAMA, JICA Project Team
Mr. Yasuki ZAMAMI, JICA Project Team
Mr. Chun Sophat, JICA Project Team Assistant

Agenda

1. Draft Port Act
2. Sub-Decree on Implementation of Port Act
3. PRAKAS on Implementation of Port Act
4. PRAKAS on Collection and Compilation of Port Statistics
5. Work Schedule from August to November

CONCLUSION
of
The Fifth Joint Coordinating Committee
for
The Project for Establishment of National Port Policy and Administration System

Following the ANNEX VI of the Record of Discussions between the Japan International Cooperation Agency and Authorities Concerned of the Royal Government of Cambodia on the Project for Establishment of National Port Policy and Administration System signed on 03 November, 2008, the fifth meeting of the Joint Coordinating Committee (hereinafter referred to as "JCC") for the Project for Establishment of National Port Policy and Administration System (hereinafter referred to as "the Project") was held on 26 July, 2011.

H.E. Minister Tram Iv Tek made remarks on the Project recalling the past JCC meetings and highlighting the importance of Port Act in establishing rational port administration system in Cambodia and welcomed a draft of Port Act and related regulations.

Mr. Yasujiro Suzuki, Chief Representative of JICA Cambodia Office, made remarks on JICA's cooperation for the economic development of Cambodia and stressed the importance of collaboration between Cambodian counterparts and JICA expert team.

The Project Director, H.E. Leng Thun Yutea, briefed the progress of the Project, and JICA expert team explained the draft of Port Act including its skeleton, necessary sub-decree and Prakas for implementation of the Port Act. Following the presentation, JCC acknowledged the implementation of the Project and had discussion on the draft of port act and related regulations.

JCC agreed to accept the draft of port act and related regulations as the outcome of the Project and expressed the expectation for enactment. JCC noted that necessary measures shall be taken for the enactment including workshops on the draft of Port Act by participation of related ministries and agencies, and next JCC will be held in October or November, 2011, to conclude the Project.

Phnom Penh, 26th of July, 2011

H.E. Minister Tram Iv Tek
Chairperson of JCC
Minister of Public Works and Transport

第 **6** 回合同調整委員会概要

6th Joint Coordination Committee Meeting

Date: 19 October 2011

Time: 15:00-16:45

Place: Boardroom of MPWT

Participants

H.E. Tram Iv Tek, Minister, MPWT
H.E. Mom Sibon, Secretary of State
H.E. Sokhom Pheakarecmony, Secretary of State
H.E. Nov Sovath, Secretary of State
H.E. Sok Mathoeung, Advisor to Minister
H.E. Slot Sambo, Under Secretary of State
H.E. Leng Thun Yuthea, Under Secretary of State
Mr. Chan Dara, Deputy Director General, GDT
H.E. Lou Kim Chhun, CEO, PAS
Mr. Eang Veng Sun, Deputy Director General, PPAP
Mr. Chhay Traluon, Director of Business Dpt., KAMSAB

Mr. Yukiharu KOBAYASHI, Senior Representative, JICA Cambodia Office
Mr. Takanobu SHINODA, Representative, JICA Cambodia Office
Mr. Yethny PHEARUN, Program Officer, JICA Cambodia Office
Mr. Atsushi FUJII, JICA Expert for MPWT
Mr. Tatsuyuki SHISHIDO, Chief Advisor, JICA Project Team
Mr. Sumio SUZUKI, JICA Project Team
Mr. Akira KOYAMA, JICA Project Team
Mr. Yasuki ZAMAMI, JICA Project Team
Mr. Chun Sophat, JICA Project Team Assistant

Agenda

1. Work Schedule, October - November, 2011
2. Completion Report of Pilot Project for Port Statistics (for information)
3. Manual of Port Statistics Survey and Analysis (for information)
4. Draft of National Port Policy
5. Roadmap for Establishment of Port Act and Related Regulations
6. Second Consultative Workshop and Wrap-up Seminar of the Project
7. Completion Report of the Project

CONCLUSION
of
The Sixth Joint Coordinating Committee
for
The Project for Establishment of National Port Policy and Administration System

Following the ANNEX VI of the Record of Discussions between the Japan International Cooperation Agency and Authorities Concerned of the Royal Government of Cambodia on the Project for Establishment of National Port Policy and Administration System signed on 03 November, 2008, the sixth meeting of the Joint Coordinating Committee (hereinafter referred to as "JCC") for the Project for Establishment of National Port Policy and Administration System (hereinafter referred to as "the Project") was held on 19 October, 2011.

H.E. Minister Tram Iv Tek made remarks on the Project recalling the importance of maritime transportation and the role of ports, and highlighting the importance of National Port Policy and Port Act.

Mr. Yukiharu Kobayashi, Deputy Chief Representative of JICA Cambodia Office, made remarks on the outputs of the Project and recalled the importance of collaboration between Cambodian counterparts and JICA expert team.

The Project Director, H.E. Leng Thun Yutea, briefed the final stage of the Project, and JICA expert team explained
- Completion Report of Pilot Project for Port Statistics;
- Manual of Port Statistics Survey and Analysis;
- Draft of National Port Policy;
- Roadmap for Establishment of Port ct and Related Regulations; and
- Contents of Completion Report of the Project.

After discussion on the above mentioned reports, JCC agreed to accept the reports and noted that the Completion Report of the Project would be circulated to JCC members in mid-November. JCC expressed that follow-up cooperation is expected and it will facilitate the implementation of the Roadmap.

Phnom Penh, 19th of October, 2011

H.E. Minister Tram Iv Tek
Chairperson of JCC
Minister of Public Works and Transport

4. 投入

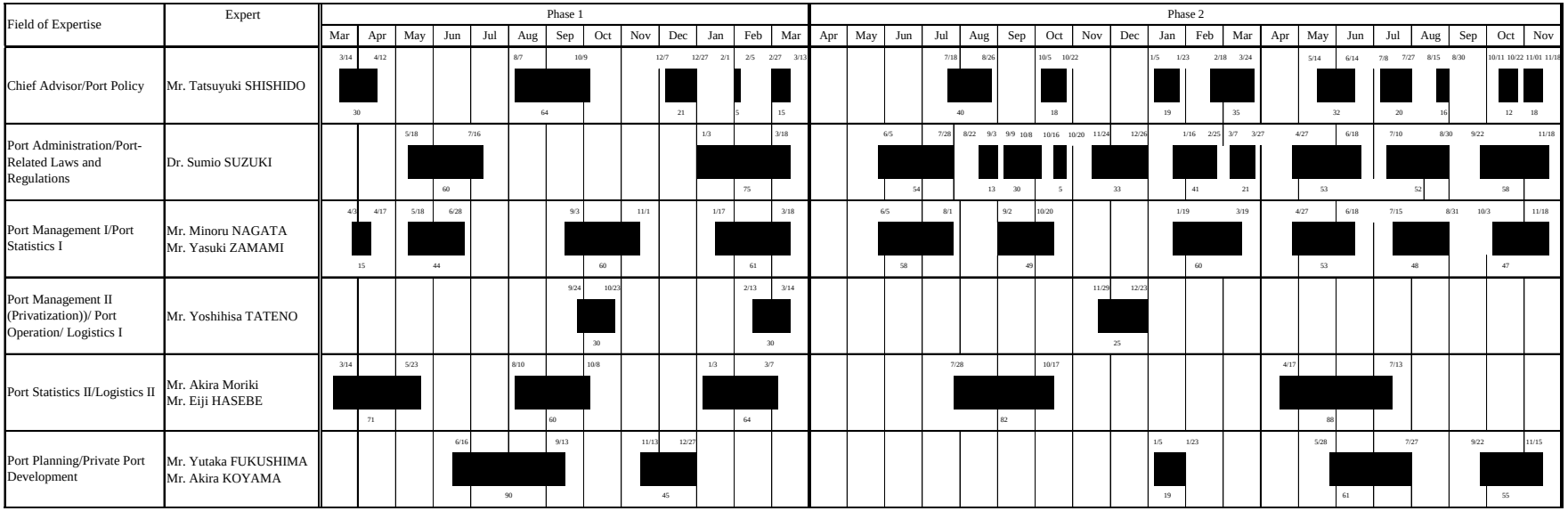
4-1 日本側の投入

33ヶ月のプロジェクト期間になされた日本側の投入内容を次に示す。

(1)専門家の派遣

各フェーズにおける日本の専門家・専門分野及び現地アサインメントは次に示すとおりで、全体で68.5MMとなる。

Field of Expertise	Experts	Assignment		
		Phase 1	Phase 2	Total
Chief Advisor/Port Policy	Mr. Tatsuyuki SHISHIDO	4.50	7.00	11.50
Port Administration/Port-Related Laws and Regulations	Dr. Sumio SUZUKI	4.50	12.00	16.50
Port Management I/Port Statistics I	Mr. Minoru NAGATA Mr. Yasuki ZAMAMI	6.00	10.50	16.50
Port Management II(Privatization) / Port Operation/ Logistics I	Mr. Yoshihisa TATENO	2.00	0.83	2.83
Port Statistics II/Logistics II	Mr. Akira Moriki Mr. Eiji HASEBE	6.50	5.67	12.17
Port Planning/Private Port Development	Mr. Yutaka FUKUSHIMA Mr. Akira KOYAMA	4.50	4.50	9.00
Total		28.0	40.5	68.5


Field of Expertise
Expert
Phase 1
Phase 2
Mar Apr May Jun Jul Aug Sep Oct Nov Dec Jan Feb Mar
Apr May Jun Jul Aug Sep Oct Nov Dec Jan Feb Mar Apr May Jun Jul Aug Sep Oct Nov
Chief Advisor/Port Policy
Mr. Tatsuyuki SHISHIDO
3/14 4/12 8/7 10/9 12/7 12/27 2/1 2/5 2/27 3/13
30 64 21 5 15
7/18 8/26 10/5 10/22 1/5 1/23 2/18 3/24 5/14 6/14 7/8 7/27 8/15 8/30 10/11 10/22 11/01 11/18
40 18 19 35 32 20 16 12 18
Port Administration/Port-Related Laws and Regulations
Dr. Sumio SUZUKI
5/18 7/16 1/3 3/18
60 75
6/5 7/28 8/22 9/3 9/9 10/8 10/16 10/20 11/24 12/26 1/16 2/25 3/7 3/27 4/27 6/18 7/10 8/30 9/22 11/18
54 13 30 5 33 41 21 53 52 58
Port Management I/Port Statistics I
Mr. Minoru NAGATA
Mr. Yasuki ZAMAMI
4/3 4/17 5/18 6/28 9/3 11/1 1/17 3/18
15 44 60 61
6/5 8/1 9/2 10/20 1/19 3/19 4/27 6/18 7/15 8/31 10/3 11/18
58 49 60 53 48 47
Port Management II (Privatization))/ Port Operation/ Logistics I
Mr. Yoshihisa TATENO
9/24 10/23 2/13 3/14
30 30
11/29 12/23
25
Port Statistics II/Logistics II
Mr. Akira Moriki
Mr. Eiji HASEBE
3/14 5/23 8/10 10/8 1/3 3/7
71 60 64
7/28 10/17 4/17 7/13
82 88
Port Planning/Private Port Development
Mr. Yutaka FUKUSHIMA
Mr. Akira KOYAMA
6/16 9/13 11/13 12/27
90 45
1/5 1/23 5/28 7/27 9/22 11/15
19 61 55

(2) ミッションの派遣

プロジェクト期間内に、JICA は運営指導ミッション及び終了時評価ミッションを派遣した。

Mission	**Number of staffs**	**Durations**
Project Consultation	1	15 to 20 October 2010
Terminal Evaluation	3	29 May to 10 June 2011

(3) 日本における研修

フェーズ１及びフェーズ２の各期において MPWT、PAS 及び PPAP の職員に対し日本における研修を実施した。各回 3 名の研修生が日本の港湾行政及び港湾政策、港湾統計、港湾関連法令の現状について学習した。研修課題及び各フェーズの研究期間、参加者、研修日程を次に示す。

研修課題

Items	Subject
Common items	・Port administration system in Japan ・Roles of port related organizations in port development and management in Japan
Port Policy	・History and outline of Japanese Port policy ・Process of port policy formation ・Results of port policy - Development, Management
Port Statistics	・Port Statistics System in Japan ・Statistics data utility and analysis
Port related Laws & Regulations	・Japanese legal system related to ports ・Case study of preparation of port related Laws for port development and management

<フェーズ 1>

期間

3 November 2009 to 13 November 2009

研修参加者

Mr. Ang KOSSOL	Deputy Director, Merchant marine Department, General Department of Transport, MPWT
Mr. Tol SOKHOM	Deputy Harbour Master, Harbour Master Office and Pilotage Services, PPAP
Mr. Kauv KEO OUDAM	Chief of Business Affairs, Cambodia CWT Dry Port Department, PAS

日程

Date	**Subject**	**Venue**
3 Nov. 2009	Flight to Japan	
4 Nov. 2009	JICA Briefing Courtesy Call (JICA, MLIT)	
5 Nov. 2009	Lectures Observation (Port of Yokohama)	JICA Yokohama City of Yokohama

6 Nov. 2009	Lectures	City of Yokohama
8 Nov. 2009	Flight to Fukuoka	
9 Nov. 2009	Lectures Observation (Port of Hakata)	Fukuoka
10 Nov. 2009	Lectures Observation (Port of Kobe)	Kobe
11 Nov. 2009	Discussion Wrap-up of the Program	Tokyo (OCDI)
12 Nov. 2009	Report Writing Presentation Evaluation and Closing	JICA Yokohama
13 Nov. 2009	Flight to Cambodia	

<フェーズ **2**>

期間

31 October 2010 to 12 November 2010

研修参加者

Mr. PEOV LATHY	Acting Director of Administration Department, MPWT
Mr. SO SEANG	Director of department of Internal Audit, PAS
Mr. Tor NY	Assistance of Harbor Master Department, PPAP

日程

Date	**Subject**	**Venue**
31 Oct. 2010	Flight to Japan	
1 Nov. 2010	Arrival in Japan	
2 Nov. 2010	JICA Briefing Courtesy Call (JICA, MLIT)	JICA Yokohama JICA head office, MLIT head office
4 Nov. 2010	Lectures Observation (Port of Yokohama)	JICA Yokohama Port of Yokohama
5 Nov. 2010	Courtesy Call (YPHB) Lectures Observation (Port of Yokohama)	YPHB head office Port of Yokohama
7 Nov. 2010	Flight to Kitakyushu	
8 Nov. 2010	Lectures Observation (Port of Kitakyushu and Kanmon fairway)	Kyushu Regional Development Bureau in Kitakyushu
9 Nov. 2010	Lectures Observation (Port of Kobe)	Kinki Regional Development Bureau in Kobe, Kobe District Bureau of the JCG
10 Nov. 2010	Discussion Wrap-up of the Program	JICA Yokohama
11 Nov. 2010	Report Writing Presentation Evaluation and Closing	JICA Yokohama
12 Nov. 2010	Flight to Cambodia	

(4) 隣国訪問調査

タスクフォースメンバー及び JICA 専門家チームメンバーは隣国の港湾行政及び港湾管

理に関し研究するため、タイ及びベトナムを訪問し、各国の関係者と意見交換を行った。JICA 長期派遣専門家及び JICA カンボジア事務所職員も同行した。日程及び参加者は次のとおりである。

<タイ国訪問>

日程

Date	**Visit to**
Monday, 01 February	Arrival at Bangkok
Tuesday, 02 February	Visit to Marine Department, MOT
Wednesday, 03 February	Visit to Port Authority of Thailand, Site visit to Bangkok Port
Thursday, 04 February	Visit to Port of Laem Chabang

参加者

Taskforce Team
- H.E. Mr. LENG THUN YUTHEA, Under Secretary of State, MPWT
- Mr. CHAN DARA, Deputy Director General of Transport, MPWT
- Mr. MA SUNHOUT, Deputy Director General, PAS
- Mr. EANG VENGSUN, Deputy Director General, PPAP
- Mr. MAK SIDETH, Director of Merchant Marine Department, MPWT
- Mr. SREY SIREYVADH, Director of Inland Waterway Department, MPWT

JICA Experts
- Mr. Atsushi FUJII, JICA Expert for MPWT
- Mr. Kenji SASA, JICA Expert for Sihanoukville Port

JICA Cambodia Office
- Mr. Takanobu SHINODA, Representative, Cambodia Office

JICA Project Team
- Mr. Tatsuyuki SHISHIDO, Chief Advisor, OCDI
- Dr. Sumio SUZUKI, Advisor, OCDI/IDES

<ベトナム国訪問 >

日程

Date	**Visit to**
Monday, 19 July 2010	Phnom Penh – Hanoi
Tuesday, 20 July 2010	Meeting with Vietnam National Maritime Administration (VINAMARINE), MOT Meeting with Vietnam National Shipping Lines (VINALINES)
Wednesday, 21 July 2010	Hanoi - Ho Chi MinhHCM Maritime Administration (Local office of VINAMARINE in Ho Chi Minh)
Thursday, 22 July 2010	SP-PSA International Port Co.（PSA） Tan Cang Cai Mep Terminal JSC (SNP)
Friday, 23 July 2010	HCM - Phnom Penh

参加者

Taskforce Team
- H.E. Mr. Leng Thun Yuthea (Under Secretary of State. MPWT)
- Mr. Ma Sun Hout (Deputy Director General, PAS)
- Mr. Eang Veng Sun (Deputy Director General, PPAP)
- Mr. Chan Dara (Deputy Director, GDT, MPWT)
- Mr. Bong Vuthy (Deputy Director, Inland Waterway Transport Department)

Mr. Nhem Savong (Deputy Director, Merchant Maritime Department)
JICA Experts for MPWT
Mr. Atsushi FUJII, JICA Expert for MPWT
Mr. Kenji Sasa, JICA Expert for PAS
JICA Cambodia Office (HCM only)
Mr. Takanobu SHINODA, Representative, Cambodia Office
Mr. Yethny Phearun, JICA Cambodia Office
JICA Project Team
Mr. Tatsuyuki SHISHIDO, Chief Advisor
Mr. Sumio SUZUKI, JICA Project Team Expert

(5) 機材の供与

パイロットプロジェクト実施など本プロジェクト実施にあたり必要なパーソナルコンピュータ及びワークショップ資料印刷等日常業務で使用するプリンターを購入した。これら機器はプロジェクト終了時点でカンボジア側に供与した。

Equipment		Unit	USD	Provision Date
Notebook	HP540 T 5670	5	3,780.00	17 November 2011
Printer	FUJI XEROX DOCUPRINT 3300DX	2	2,890.00	17 November 2011
Printer	CANON ix – 4000	1	500.50	17 November 2011

(6) 現地再委託

法令に関する情報収集並びに統計に関する現状把握及びパイロットプロジェクトの支援のための作業を現地コンサルタントに委託した。それぞれの概要を以下に示す。

Name contract	**Period**	**Contractor**	**Contract Amount**
THE SURVEY OF LAWS AND REGULATIONS RELATED TO PORT MANAGEMENT AND DEVELOPMENT IN CAMBODIA	Seven months from 6 August 2009	DFDL Mekong (Cambodia) Co., Ltd	USD 25,740.00
CONTRACT OF CONSULTING SERVICES For PORT STATISTICS PRELIMINARY SURVEY For PROJECT FOR ESTABLISHMENT OF NATIONAL PORT POLICY AND ADMINISTRATION SYSTEM IN CAMBODIA In THE KINGDOM OF CAMBODIA	Four months from 12 October 2009	SBK Research and Development	USD 27,500.00
CONTRACT OF CONSULTING SERVICES For PORT STATISTICS PILOT PROJECT For PROJECT FOR ESTABLISHMENT OF NATIONAL PORT POLICY AND ADMINISTRATION SYSTEM IN CAMBODIA In THE KINGDOM OF CAMBODIA	20 September 2010 to 30 April 2011	SBK Research and Development	USD 27,000.00

(7) その他の経費

次表に示す経費を投入した。

Items	**Phase 1**	**Phase 2**	**Total**
Contract year/month Close year/month	2009/May 2010/May	2010/June 2011/December	-
General Expense	3,327,000	10,422,000	13,749,000
Personal Expenses	2,219,000	2,219,000	3,184,000
Supplies Expenses	1,719,000	1,719,000	2,336,000
Travel Expense	1,167,000	1,167,000	1,585,000
Communications/Transportation Expenses	120,000	120,000	124,000
Documents printing Expenses	1,447,000	1,447,000	1,447,000
Leasing Expenses (Cars)	3,011,000	3,011,000	4,219,000
Training Expenses	739,000	739,000	854,000
Provision Expenses of Equipment			0
Equipment Expenses	786,000	0	786,000
Equipment Transportation Expenses	36,000	131,000	167,000
Report Writing Expenses	88,000	1,273,000	1,361,000
Local Consultant Expenses	4,818,000	2,545,000	7,363,000
Expenses of training in Japan	619,000	722,000	1,341,000
Total Expenses	9,674,000	15,093,000	24,767,000

Unit: JPY

(Note) Phase 2: Contract basis

4-2 カンボジア側の投入

(1) 合同調整委員会

プロジェクトを監理するためトラン・イブ・テック公共事業運輸大臣が議長を務める合同調整委員会が設置された。副議長に指名されたロー・キムチュン PAS 総裁、ヘイ・バビーPPAP 総裁の他に MPWT 幹部が JCC 会議に出席した。

Chairperson	H.E. Tram Iv Tek	The Minister of MPWT
Deputy Chairperson	H.E. Lou Kim Chhun	Chairman/CEO of PAS
Deputy Chairperson	H.E. Hei Bavy	Chairman/CEO of PPAP

(2) タスクフォース

プロジェクトのためのタスクフォースが省令により設置され、レン・トゥン・ユテア MPWT 次官がプロジェクト・ディレクターを務め、チャン・ダラ MPWT 運輸総局次長、マー・スン・フット PAS 副総裁、イアン・ベン・スン PPAP 副総裁の３名が副プロジェクト・ディレクターに指名された。その他、プロジェクト・ディレクターが指名した数人がタスクフォース会議に参加した。

Project Director	H.E. Leng Thun Yuthea	Under Secretary of State, MPWT
Deputy Project Director	Mr. Chan Dara	Deputy Director General, GDT, MPWT
Deputy Project Director	Mr. Ma Sun Hout	Deputy Director General, PAS
Deputy Project Director	Mr. Eang Veng Sun	Deputy Director General, PPAP
Member*	Mr. Mak Sideth	Director of Merchant Marine Department, MPWT
Member*	Mr. Srey Sireyvadh	Director of Inland Waterway Transport Department, MPWT
Member*	Mr. Chhey Traluon	Director of Business, KAMSAB

* Assigned by Project Director

(3) ワーキンググループ

カウンタパート機関の MPWT、PAS、PPAP 及び KABSAB から次のワーキンググループメンバーが選定され、活動を行った。

Mr. Ang KOSSOL	Deputy Director of Merchant Marine Department, MPWT
Mr. Lun LAC	Vice Chief Officer of Inland Waterway Transport Department, MPWT
Mr. Ouk SOMETHY	Planning Department, PAS
Mr. Kauv Keo OUDAM	Billing Supervisor, PAS

Mr. Tor Ny	Assistant Harbor Master, Harbor Master & Pilotage Office, PPAP
Mr. Tol SOKHOM	Deputy Harbour Master, Harbour Master Office and Pilotage Services, PPAP
Mr. Chey SAM-OL	Assistant Manager of Shipping Department, KAMSAB
Mr. Horn YUTHAN	Shipping Department, KAMSAB

(4) サブワーキンググループ

PAS 及び PPAP のそれぞれにおいて、統計に関係する部局から次のサブワーキンググループメンバーが選定され、港湾統計パイロットプロジェクトを実施した。

PAS

Sub-working Group (Sihanoukville Port):		
Mr. Sok Chith	Officer	Dept. of Planning and Statistics
Mr. Chhuon Pheakdey	Officer	Dept. of Planning and Statistics
Ms. Ith Sanh	Officer	Dept. of Planning and Statistics
Mr. Srey Kimly	Officer	Dept. of Warehouse and Container Yard
Mr. Neang Khemara	Officer	Dept. of Warehouse and Container Yard
Mr. Sek Sovannara	Chief Officer	Dept. of Warehouse and Container Yard
Ms. Chhoung Rattana	Officer	Dept. of Warehouse and Container Yard
Mr. Men Sokha	Officer	Dept. of Harbor Master and Pilotage
Mr. Nuon Sopheak	Officer	Dept. of Harbor Master and Pilotage
Mr. Teav Chot	Officer	Dept. of Harbor Master and Pilotage
Mr. You Leng	Chief Officer	Dept. of General Cargo Operation
Mr. Hok Pov	Officer	Dept. of General Cargo Operation

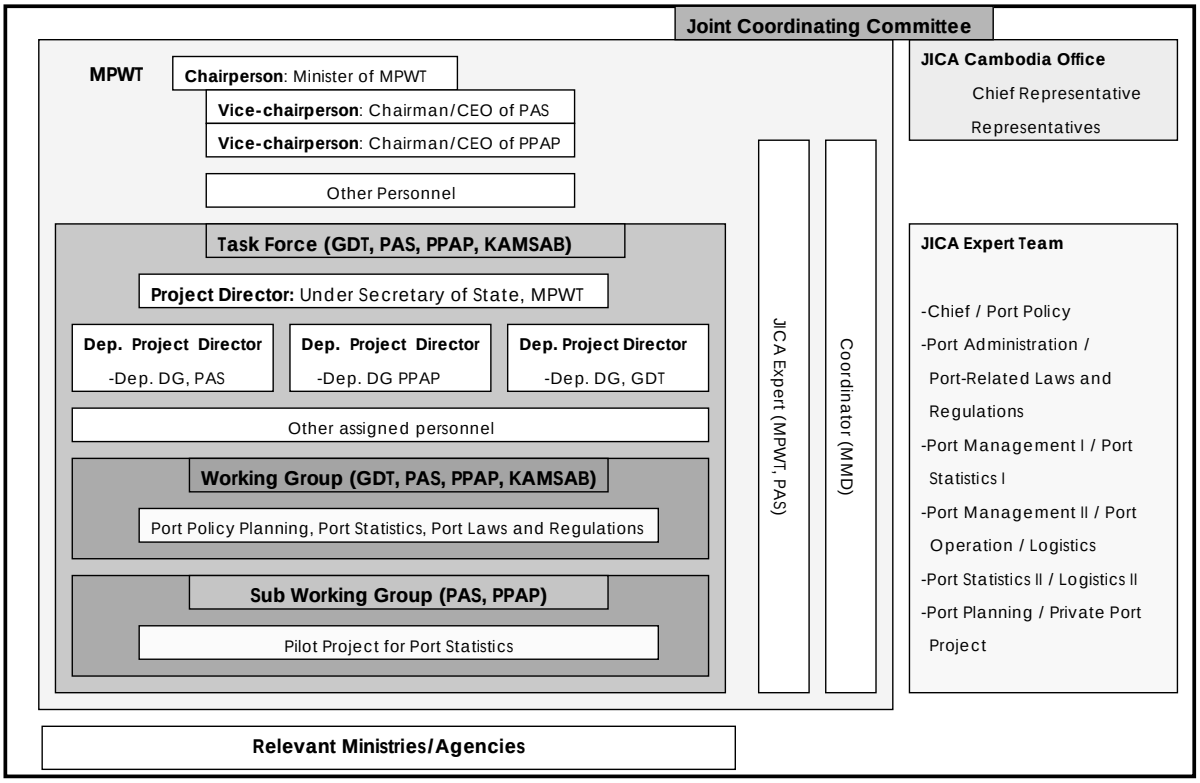
PPAP

Sub-working Group (Phnom Penh Port):		
Ms. Hey Phanin	Director	Planning and Marketing Office
Ms. Seng Kunthear	Deputy Chief	Planning and Marketing Office
Mr. Vong Makara	Officer	Planning and Marketing Office
Mr. Nguon Peauv	Officer	Warehouse/Dock Office
Mr. Sam Sengchheang	Officer of Section	Warehouse/Dock Office
Mr. Nua Sokcheap	Officer	Harbor Master and Pilotage Office
Mr. Chieap Viraya	Officer	Harbor Master and Pilotage Office
Mr. Ung Sopheak	Officer	Harbor Master and Pilotage Office
Mr. Long Chhuny	Officer	
Rim Sokrath	Officer	

5. 港湾行政及び管理に関するカウンターパートの能力強化に向けた取組み

5-1 実施体制

プロジェクトの効果的、効率的な実施を図るために、次に示す階層構造の実施体制を整えた。JCC はプロジェクト全体を総括し、タスクフォースがプロジェクト管理にあたり、基本的な活動はワーキンググループ及びサブワーキンググループにより行われた。JICA 長期専門家及び JICA カンボジア事務所職員も適宜プロジェクトの活動に参加した。JICA 専門家チームは各層の担当者と協働して業務にあたった。



プロジェクト期間中の活動及びその頻度、時期等を次表に取りまとめている。

Activity	Phase 1												Phase 2																			
	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November
JCC								•					•							•					•				•		•	
Task Force	•	•		•	•		•			•	•	••	•				•	•	•			•		•	•			•	•		•	
Workshop		••••	••••	••••	••	••	••••	•••	••••	••••••	••	•••	•			••••	••••	••••••	•	•		••	•	••	••	•	••••	•	•	••		••	•
Sub Workshop																		••	••	••			••		••		•	•		•		••	
Consultative Workshop of Port Act																														•			•
Seminar													•						••														•
Technical Visit																																	
Site Survey																																	
Training in Japan																																	
Pilot Project																																	
Lecture/Assessment of Port Planning																												••••					•

5-2 タスクフォースの活動

タスクフォースはプロジェクト管理の役割を担い、タスクフォース会議でワーキンググループの活動結果について審議し、審議結果及びプロジェクトの進捗に関し JCC に報告した。また、自らタイ及びベトナムへの訪問調査により港湾行政システムについて研究した。

(1)タスクフォース会議

プロジェクト期間中 18 回のタスクフォース会議を開催した。

1st Phase	**Agenda**
1st Task Force Meeting 18 March, 2009	1. Explanation of ICR (Draft) 2. Work Plan
2nd Task Force Meeting 08 April, 2009	1. Fact Findings in Preliminary Survey 2. ICR and Project Implementation
3rd Task Force Meeting 10 June, 2009	1. Review of Workshops 2. Rational Port Management System for Cambodia
4th Task Force Meeting 13 July, 2009	1. Review of Workshops 2. Port Management Bodies of ASEAN Countries and Cambodian Port Policy 3. Joint Coordinating Committee
5th Task Force Meeting 28 September, 2009	1. Progress of the Project 2. Monitoring/Review of Workshops 3. Progress Report 4. Joint Coordinating Committee
6th Task Force Meeting 24 December, 2009	1. Progress of Activities after 1st JCC 2. National Port Policy 3. Items to be included in the Law 4. Technical Visit to Thailand 5. Schedule of the Project
7th Task Force Meeting 26 January, 2010	1. Necessary Provisions for Port Legislation 2. Organization for Port Administration 3. Port Management and Administration System Comparison -Thailand vs. Cambodia- 4. Seminar on Cambodian Port Policy and Administration.
Additional in Thailand 02 February 2010	1. Organization for Port Administration 2. Port Management System Comparison -Thailand vs. Cambodia-
8th Task Force Meeting 1 March, 2010	1. Progress Report II, including Findings on Thai Port Administration System Directions of Cambodian Port Policy Formation of Port Statistics Essential Features of Cambodian Port Law and Organization 2. Schedule of JCC and Seminar

2nd Phase	**Agenda**
1st Task Force Meeting 7 July, 2010	1. Inception Report for Phase II 2. Basic Port Policy 3. Necessary Provisions for Cambodian Port Act 4. On-site survey of Vietnam's Port Administration
2nd Task Force Meeting	1. Activities after the 1st Taskforce Meeting

19 August, 2010	2. Essential points of Draft National Port Policy 3. Pilot Project for Port Statistics 4. The counterpart Training in Japan 5. Next TF meeting and JCC
3rd Task Force Meeting 28 September, 2010	1. Port Management System of Vietnam 2. Basic Port Policy - Directions of Cambodian Port Policy and Port Promotion 3. Commencement of Pilot Project for Port Statistics 4. Cambodian Port Act - Port Development Planning and Port Operation 5. Progress Report III and JCC
4TH Task Force Meeting 17 December, 2010	1. Work plan for the Phase II second term (Nov. 2010 - March 2011) 2. Harbor master, Pilotage, Port Safety and Security, and Local Maritime Organization 3. Draft of Cambodian Port Act 4. Revision of Project Design Matrix 5. Report of Study Mission to Japan in Nov. 2010 6. National Port Policy 7 Next TF meeting
5TH Task Force Meeting 08 February, 2011	1. National port policy on port planning, construction and operation -Review of private port development projects in Cambodia - Procedures for port development, construction and operation 2. Necessary articles for supervising private ports and regulations on the participation of private companies in port business 3. Skeleton of the draft port act 4. Provisional draft of port act and commentary 5. Provisional report on pilot statistics project by PAS and PPAP
6TH Task Force Meeting 09 March, 2011	1. Activities of the Phase II Second Term (Nov. 2010 - March 2011) 2. National Port Policy 3. Port Statistics (Pilot Project) 4. Draft Port Act 5. Progress of the Project 6. Progress Report (4) 7. JCC Meeting
7th Task Force Meeting 07 June, 2011	1. Basic Policy and Revisions to Draft Port Act 2. Results of Pilot Statistics Project 3. Work schedule from June to November, 2011
8th Task Force Meeting 19 July, 2011	1. Report of Discussion with the Secretariat of PPMC 2. Draft of Port Act 3. Draft Sub-Decree on Implementation of Port Act 4. Draft PRAKAS on Collection and Compilation of Port Statistics 5. Work Schedule from July to November, 2011
9th Task Force Meeting 11 October, 2011	1. Work Schedule, October – November, 2011 2. Draft of National Port Policy 3. Roadmap for Establishment of Port Act and Related Regulations 4. Second Consultative Workshop and Wrap-up Seminar of Related Regulations 5. Handover of Completion Report 6. Certificate for Working Group Members and Sub-WS Members

(2) タイ及びベトナム訪問調査

タイとカンボジア、ベトナムとカンボジアは地理的に近似しており、港湾も互いに深い

関係を持っている。そのため、タイ及びベトナムの港湾行政・港湾時管理は本プロジェクトにとって参考になる点が多く、タスクフォースメンバー全員が JICA 専門家チームと共に両国を訪れ、情報を収集するともに関係者との意見交換を行った。

訪問先機関及び参加者

<タイ>

Visiting Organization	Participants in the Meeting
Marine Department, MOT	Sub. Lt. Preecha Phetwong, Deputy Director General Mr. Janprob Kamiadra, Director, Pilot Bureau Mr. Thanatip Jantarapakde, Chief, IMO Affairs Section, International Affairs Division Mr. Monchai Chupraditsok, Planning Bureau Ms. Juthamas Ashakul, Engineering Bureau Ms. Nalthom Kaewprathuang, Maritime Promotion Bureau Mr. Paitoon Rodpracha, Maritime Promotion Bureau Ms. Kamolporn Rongrongsarse, Foreign Affairs Division Mr. Narayu Pittayapreechanon, Ship Standard Bureau Mr. Panaboon Ritthidej, Marine Safety & Environment Bureau Mr. Wilbhawan Wisetkaew, Foreign Affairs Division
Port Authority of Thailand	Sub. Lt. Viroj Chongchansittho,Deputy Director General Mr. Jiravich Klomperee, Chief,International Affairs Section, Policy & Planning Dpt. Mr. Tanai,Chief, International Business Section Ms. Sunisa Boonsiri, General Administrative Officer, International Business Section Mr. Komol Sribangpleenoi, Director, Container Terminal 1, Bangkok Port Ms. Aunporn Poopetch, General Administrative Officer, Bangkok Port Mr. Suthus Thongwises, Deputy Director, Ship & Cargo Operation Dpt. Bangkok Port Mr. Prawit Saisakares Director, Office of Financial Management, Accounting and Financial Dpt. Pol. Lt. Chachan Chutond, Director, Harbor Service Division Mr. Jiraphol Iansudha, Deputy Director, Harbor Service Division, Harbor Service and Handling Equipment Dpt. Mr. Surachai Phuangkoson, Director, Design Division, Engineering Dpt. Ms. Jiraporn Vongvaurch, Director, Application Software Development, Division, Information & Technology Dpt. Ms. Panhathai Nitilatthi, Research Officer, Research and Organization Development Division
PAT LCB	Mr. Tienchai Makthiengtrong, Assistant Director, Planning Division Mr. Orachun Sripaplun, Chief, Public Relation Section

<ベトナム>

Vietnam National Maritime Administration (VINAMARINE)	Mr. Do Duc Tien, Deputy Director General Ms. Tran Thi Tuyet Mai Anh, Deputy Director, International Department Ms. Dang Thanh Ha, Legal Department Mr. Khuc Truong Minh, International Department

	Mr. Tran Trung Thong, Planning and Financing Department Ms. Mai Thi Anh Tuyet, Port Infrastructure Department
Vietnam National Shipping Lines (VINALINES)	Mr. Tran Huu Chieu, Vice President Mr. Nguen Huu Long, Director, Business and International Relation Department Mr. Khuc Truong Minh, International Department, VINAMARINE
Ho Chi Minh Maritime Administration	Mr. Nguyen Hai Nam, Vice Director Mr. Ngo Quang Hung, Manager, Port Control Department Mr. Bui Tho Long, Manager, Legal Department Mr. Nguyen Van Sang, Maritime Safety Officer Mr. Khuc Truong Minh, International Department, VINAMARINE
SP-PSA International Port Co.（PSA）	Mr. Silas Png Yi-ta, Operation Manager Mr. Dat, Senior Operation Executive Ms. Hoang Lien Ngoc, Public Relation Executive Mr. Khuc Truong Minh, International Department, VINAMARINE
Tan Cang Cai Mep Terminal JSC (TCCT)	Mr. Dinh Xuan Khanh, Sales and Marketing Manager Mr. Khuc Truong Minh, International Department, VINAMARINE

5-3 ワーキンググループの活動

プロジェクト期間中にワーキンググループを対象に 61 回のワークショップを開催して技術移転を図った。ワークショップでの講義・演習を通じワーキンググループメンバーは港湾政策、港湾行政に関する様々な知見を得た。また、港湾の現地調査を通じて港湾の現場を理解するとともに現場の担当者とのコミュニケーションを深めた。

(1) ワークショップの開催状況

1st Phase		Subjects
1st	09 Apr. 2009	a.1 National Port Policy and its planning Process a.2 Framework of Collection of Statistics a.3 Roadmap and essential feature for enactment of port related laws and regulations
2nd	21 Apr. 2009	a.2.1 Identification of Type of Port Data Required for National Port Policy Planning
3rd	28 Apr. 2009	a.2.1 Identification of Type of Port Data Required for National Port Policy Planning a.2.1.1 Fact Findings on Port Statistics and Data Collected in Cambodia
4th	05 May 2009	a.2.1.1 Fact Findings on Port Statistics and Data Collected in Cambodia
5th	20 May 2009	a.1.1 Identification of Issues/Goals for National Port Policy a.1.1.2 Task Analysis of Port Administration
6th	28 May 2009	a.2.1.1 Fact finding on port statistics and data collected in Cambodia
7th	02 Jun. 2009	a.1.1.1 Stakeholder Analysis a.3.1.1 Identification of Laws, Ordinances and Regulations related to Port and Maritime Sectors
8th	17 Jun. 2009	a.1.1.2 Task Analysis of Port Administration

		a.3.1.1 Identification of Laws, Ordinances and Regulations related to Port and Maritime Sectors a.2.1.2 Study of type of port data
9th	30 Jun. 2009	a.1.1.3 Identification of Issues on National Port Policy a.1.2.1 Establishment of Methods for Analysis of Present Status a.3.1.1 Identification of Laws, Ordinances and Regulations related to Port and Maritime Sectors a.3.1.2 Analysis of Relationship between Port Act and Maritime Code
10th	08 Jul. 2009	a.1.1.3 Identification of Issues on National Port Policy a.1.2.2 Establishment of Methods and Techniques of Demand Forecast a.1.3.1 Study on Port Management Body System a.3.1.1 Identification of Laws, Ordinances and Regulations Related to Port and Maritime Sectors
11th	21 Jul. 2009	a.1.2.2 Establishment of Methods and Techniques of Demand Forecast
12th	11 Aug. 2009	a.1.1 Identification of Issues/Goals for National Port Policy a.1.1.1 Task Analysis a.1.1.2 Identification of Issues on National Port Policy
13th	18 Aug. 2009	a.1.1 Identification of Issues/Goals for National Port Policy a.1.3 Analysis of Organizations System for National Port Policy a.2.1 Identification of type of port data required for National Port Policy Planning a.2.2 Preparation of manuals for Port Statistics
14th	01 Sep. 2009	a.1.2 Development and Formulation of National Port Policy
15th	08 Sep. 2009	a.2.1 Identification of type of port data required for National port Policy Planning a.2.2 Preparation of annuals for Port Statistics
16th	15 Sep. 2009	a.1 National Port Policy and its planning Process a.2 Framework of Collection of Statistics a.3 Roadmap and essential feature for enactment of port related laws and regulations
17th	22 Sep. 2009	a.1 National Port Policy and its planning Process a.2 Framework of Collection of Statistics a.3 Roadmap and essential feature for enactment of port related laws and regulations
18th	13 Oct. 2009	a.1.1.2 Task Analysis of Port Administration
19th	20 Oct. 2009	a.1.1.3 Identification of Issues on National Port Policy
20th	27 Oct. 2009	a.1.1.2 Task Analysis of Port Administration
21st	17 Nov. 2009	a.1.2 National Port Policy: Development and Formulation
22nd	24 Nov. 2009	Presentation of Trainees Attending the Training in Japan
23rd	01 Dec. 2009	a.1.1 Identification of Issues/Goals for National Port Policy a.1.2 National Port Policy: Development and Formulation
24th	08 Dec. 2009	a.1.2 National Port Policy: Development and Formulation
25th	18 Dec. 2009	a.1.1 Identification of Issues/Goals for National Port Policy a.1.1.1 Stakeholder Analysis of Port Administration in Cambodia a.1.2.4 Role Sharing among National Government, Public Corporation and Private Companies
26th	22 Dec. 2009	a.1 National Port Policy and Its Planning Process a.1.1 Identification of Issues/Goals for National Port Policy
27th	12 Jan. 2010	a.1.3.2 Study on Port Administration and Related Organizations a.2.1 Identification of type of port data required for National Port Policy Planning a.2.2 Preparation of Manuals for Port Statistics a.2.3 Implementation of Pilot Project a.3.1.3 Comparison of port related laws and ordinances in foreign

		countries
28th	19 Jan. 2010	a.1.3.1 National Port Administration a.2.1 Identification of type of port data required for National Port Policy Planning a.3.1.3 Necessary Provisions for Port Law
29th	02 Feb. 2010	a.1.1.3 Identification of issues on National Port Policy a.1.3.2 Study on port administrative organization a.2.4.1 Study of Structure needed to establish sustainable port statistics a.2.1 Identification of type of port data required for National Port Policy Planning a.2.2 Preparation of manual for Port Statistics
30th	09 Feb. 2010	a.1.3.1 Study on port management body system a.1.4.1 Examination of roles of port administration and Port Management Body a.3.1.2 Cambodia Maritime Code and Port Law
31st	17 Feb. 2010	a.1.1.2 Task Analysis of Port Administration a.1.1.3 Identification of Issues on National Port Policy a.2.1 Identification of type of port data required for National Policy Planning a.2.2 Preparation of manuals for Port Statistics a.2.3 Implementation of Pilot Project a.3.1.3 Development of Framework of Port Laws
32nd	03 Mar. 2010	a.1.1.2 Task Analysis of Port Administration a.2.2 Preparation of manuals for Port Statistics a.1 National Port Policy and its planning Process a.2 Framework of Collection of Statistics a.3 Roadmap and essential feature for enactment of port related laws and regulations
2nd Phase		**Agenda**
1st	15 June 2010	Introduction of Inception Report for Phase II a.1.2.3 Establishment of Basic Policy for Port Development, Operation and the Protection of the Environment a.3.1.3 Arrangement of Items to be provided in the Port Act
2nd	22 June 2010	a.1.2.4 Role sharing among national government, public corporation, and private companies a.3.2.1 Selection of target ports based on port related laws Proposal on port classification a.2.3.1 Confirmation of detail of pilot project for port statistics
3rd	6 July 2010	a.1.3.1 Study on port management body system a.3.2.1 Selection of target ports based on port related laws Proposal for port classification, Study of Port Management Body [Requirements, Roles, Responsibilities]
4th	13 July 2010	a.1.3.2 Study on port administrative organization a.3.2.1 Proposal for port classification, Study of Port Management Body [Requirements, Roles, Responsibilities] a.1.3.1 Study on port management body system a.1.4.1 Examination of roles of port administration and Port Management Body
5th	29 July 2010	a.2.4.1 Study of structure needed to establish sustainable port statistics a.2.4.2 Proposal for legal framework for port statistics [Legal framework for port statistics] a.2.3.3 Improvement of manuals for port statistics

6th	10 Aug. 2010	a.1.4.1 Development of Guideline for National Port Policy a.1.4.2 Examination of Roles of Port Administration and Port Management Body a.1.4.3 Preparation of Draft National Port Policy
7th	17 Aug. 2010	a.1.2.3 Establishment of Basic Policy for Port Development, Environmental Conservation and Port Operation a.1.2.4 Role Sharing among National Government, Public Corporation and Private Companies a.1.4.2; Development of Guideline for National Port Policy
8th	24 Aug. 2010	a.2.2.3 Preparation of Port Statistics Manual on How to collect data and Analyze Outcome for National Government a.2.3.1 Confirmation of details of Pilot Project for Port Statistics a.2.3.2 Experimental Development of Port Statistics
9th	31 Aug. 2010	a.1.4.1 Examination of Roles of Port Administration and Port Management Body a.3.2.2 Proposal for Port Planning Systems (National Level and Private Port Level) a.2.3.1 Confirmation of Details of Pilot Project for Port Statistics a.2.3.2 Experimental Development of Port Statistics
10th	14 Sept. 2010	a.1.4.1 Examination of Roles of Port Administration and Port Management Body a.3.2.3 Draft Provisions of Port Development（Private Operators）
11th	4-5 Oct. 2010	a1.3.2 Study on port administrative organization a2.3.2 Experimental Development of Port Statistics
12th	7 Dec. 2010	a.1.4.1 Examination of Roles of Port Administration and Port Management Body a.1.4.2 Development of Guidelines for National Port Policy and Planning a.3.2.3 Draft Provisions of Port Development (Chapter 5)
13th	14 Dec.2010	Report of Training in Japan by participants a.1.4.1 Examination of Roles of Port Administration and Port Management Body a.1.4.2 Port Promotion Planning a.3.2.3 Draft Provisions of Port Development (Chapter 5)
14th	18 Jan. 2011	a.1.3.2 Study on Port Administrative Organization a.1.4.2 Development of Guideline for National Port Policy Planning a.1.4.3; Preparation of Draft National Port Policy a.2.3.2; Experimental Development of Port Statistics a.2.3.3;Improvement of Manual for Port Statistics a.3.3.1 Development of Framework of Draft Port Act
15th	1 Feb. 2011	a.1.4.1 Examination of Roles of Port Administration a.3.3.1 Development of Framework of Draft Port Law
16th	15 Feb 2011	a.1.2.2. Establishment of methods and technique of demand forecast a.1.3.2. Study on port administrative organization a.1.4.1. Examination of roles of port administration and port management Body a.3.3.2 Development of Roadmap for Establishment of Draft Port Act and Related Regulations
17th	1 Mar 2011	a.1.2 Development and Formulation of National Port Policy a.1.4.2 Development of Guideline for National Port policy Planning a.1.4.3 Preparation of Draft National Port Policy a.2.3.3 Improvement of Manuals for Port Statistics a.3.2.3 Draft Provisions of Port Development
18th	17Mar 2011	Progress Report (4) a.3.3.1 Development of framework of draft port related laws

19th	21 Apr. 2011	Port Statistics Pilot Project, Basic Skill of Excel for Data Cleaning and Data Compiling
20th	04 May. 2011	a.1.3.2 Survey on Port Administrative Organizations a.2.2 Preparation of Manuals for Pilot Project a.2.3 Results of Pilot Project a.3.2.2 Proposal for port planning systems a.3.2.3 Draft provisions related to port development Draft Port Act - Application
21st	09-11 May. 2011	Visit to River Ports in the Tonle Sap Waters Kampong Chhnang, Battambang, Siem Reap
22nd	19 May. 2011	a.1.3.1 Study on Port Management Body System a.3.2.3 Draft provisions related to port development a.3.3.1 Development of Framework of Draft Port Related Laws Report of Site Visit to Tonle Sap Waters
23rd	03 Jun. 2011	a.2.2 Preparation of Manuals for Port Statistics a.2.3 Results of Pilot Project a.3.3.1 Development of Framework of Draft Port Related Laws
24th	12 Jul. 2011	Results conducted by the JICA Terminal Evaluation Team a.3.3.1 Development of Framework of Draft Port Related Law a.2.4.2 Proposal for Legal Framework for Port Statistics a.3.2.3 Outline of Port Facility Security Plan and Technical Guideline Results of Port Statistic Pilot Project
25th	09 Aug. 2011	a.3.3.2 Development of Roadmap for Establishment of Draft Port Act and Related Regulations a.3.2 Formulation of Draft Framework of Port related Laws and Regulations a.3.2.2 Proposal for Port Planning Systems (National Level and Private Port Level)
26th	16 Aug. 2011	a.3.3.2 Development of Roadmap for Establishment of Draft Law and Related Regulations a. 2.3.2 Experimental Development of Port Statistics a. 2.3.3 Improvement of Manuals for Port Statistics
27th	06 Oct. 2011	a.1.4 Draft of National Port Policy a.3.3 Roadmap for Establishment of Port Act and Related Regulation
28th	18 Oct. 2011	a.1.4 Draft of National Port Policy Certificate
29th	07-08 Nov,2011	Visit to Provincial Sea Port Koh Kong Port

(2) 現地調査

1st Phase	**Port / Site**	**Visited Organization**
23 June 2009	Koh Kong Port	Department of Public Works & Transport Koh Kong Province
24 June 2009	Port of Sre Ambel	MDH Trading CO., Ltd
24 June 2009	Oknha Mong Port	Oknha Mong Port Company Ltd.
25 June 2009	Tomnop Rolok Port Ferry Terminal	Department of Public Works and Transport Sihanoukville Province
25 June 2009	Kampot Port	Department of Public Works & Transport Kampot Province
11 Sept. 2009	Chong Knea Port	Department of Public Works & Transport Siem Reap Province
12 Sept. 2009	Kampong pluk port	-
12 Sept. 2009	Kampong Kleng port	-
19 Oct. 2009	Phnom Penh Special	Phnom Penh Special Economic Zone

	Economy Zone	
18 Dec. 2009	Sihanoukville Port	PAS
27 Jan. 2010	Oknha Mong Port	Oknha Mong Port CO., LTD. KAMSAB Oknha Mong Port Office
20 Feb. 2010	Phnom Penh Port	Port Committee in ship-side at Phnom Penh Port
2nd Phase		
01 Jul. 2010	Kep Port	Only site
	Kampot New Port	Only site
02 Jul. 2010	Stueng Hav SEZ International Port	Attwood Investment Group Co., Ltd.
04 Oct. 2010	Oknha Mong Port Ambel Port	Oknha Mong Port Co., Ltd. MDH Trading Co., Ltd.
05 Oct. 2010	Stueng Hav SEZ International Port Kampot New Port	Attwood Investment Group Co., Ltd.
23 Feb. 2011	Kampong Cham port	DPWT of Kampong Cham
	Kratie port	DPWT of Kratie
24 Feb. 2011	Steung Treng port	DPWT of Steung Treng
25 Feb. 2011	Ratanakiri	DPWT of Ratanakiri
9 May 2011	Kampong Chhunang Port, Battambang Port,	DPWT of Kampong Chhunang DPWT of Battambang
10 May 2011	Chong Knee Port etc.	DPWT of Siem Reap
7 Nov. 2011	Koh Kong	DPWT of Koh Kong

5-4 サブワーキンググループの活動

PAS および PPAP に設置されたサブワーキンググループは統計パイロットプロジェクトにおいて中核的な役割を果たした。統計に関する技術の習得、パイロットプロジェクトの実施にあたり直面した課題の解決を図るため、下記のとおりサブワークショップを開催した。

PAS	**Agenda**
1st 6 Aug. 2010	1. Outline of Pilot Project of Port Statistics 2. Sub-Working Group 3. Request for PAS in the Pilot Project
2nd on 23 Sept. 2010	1. Explanation on Cargo Manifest 2. Data Entering Practice
3rd 13th Oct. 2010	1. Implementation Structure/System of Pilot Project 2. Data which are being used 3. Data Entering Method in Survey Sheet 4. Problems/Issues met after Commencement 5. Countermeasures to be taken 6. HS-Code 7. Port Name Code
4th 13th Jan. 2011	1. Analysis of Monthly Data 2. Use of statistics data(sample analysis) 3. Common understandings on an implementation method in actual

	4. Unexpected situation and /or problems in a first half stage
5th 21st Mar. 2011	1. Pilot Project of Port Statistics 2. Provisional Output 3. Findings and further Discussions 4. How to Use of PC
6th 9th Jun. 2011	Results of Pilot Project in PAS
7th 17th Aug. 2011	1. Port Activity of PAS from Oct 2010 to Mar 2011 (a. 2.3.2 Experimental Development of Port Statistics) 2. Result of Pilot Project and Completion Report of Pilot Project (a. 2.3.2 Experimental Development of Port Statistics) 3. Manual of Port Statistics Survey and Analysis (a. 2.3.3 Improvement of Manuals for Port Statistics)
8th 21st Oct. 2011	1. Completion Report 2. Manual for Statistics Survey and Analysis

PPAP	**Agenda**
1st 13 Aug. 2010	1. Outline of Pilot Project of Port Statistics 2. Sub-Working Group 3. Request for PPAP in the Pilot Project
2nd 22 Sept. 2010	1. Explanation on Cargo Manifest 2. Data Entering Practice
3rd 12 Oct. 2010	1. Implementation Structure/System of Pilot Project 2. Data which are being used 3. Data Entering Method in Survey Sheet 4. Problems/Issues met after Commencement 5. Countermeasures to be taken 6. HS-Code 7. Port Name Code
4th 12 Jan. 2011	1. Analysis of Monthly Data 2. Use of statistics data(sample analysis) 3. Common understandings on an implementation method in actual 4. Unexpected situation and /or problems in a first half stage
5th 22 Mar. 2011	1. Pilot Project of Port Statistics 2. Provisional Output 3. Findings and further Discussions 4. How to Use of PC
6th 25 May. 2011	Results of Pilot Project conducted in PPAP
7th 20th Oct. 2011	1. Completion Report 2. Manual for Statistics Survey and Analysis

5-5 セミナー

フェーズ１の終了時及びプロジェクトの終了時に港湾に関係する省・機関、港湾が立地する州、民間港湾及び港湾利用企業などの参加の下でセミナーを開催した。また、港湾統計パイロットプロジェクトの開始に先立ち、プノンペンとシアヌークビルで港湾統計技術

セミナーを開催した。これらセミナーの概要を以下に示す。

(1) 港湾政策及び港湾管理に関するセミナー

JICA / MPWT SEMINAR ON PORT POLICY AND MANAGEMENT

Date: 9 March 2010
Time: 0830-1230
Place: Phnom Penh Hotel

Participants

MPWT, PAS, PPAP, KAMSAB, MEF, Customs, Port Customs, MOC, CAMCONTROL
Shipping agents, Shipping lines, Port companies (Private ports), Dry ports, CAMFFA, SOKIMEX, PTT, Other Related Organizations

Program

Opening Remarks
- H.E. TRAM IV TEK, Minister, MPWT
- Mr. Kazuo CHUJO, Counseller, Embassy of Japan in Cambodia
- Mr, Yasujirou SUZUKI, Chief Representative, JICA Cambodia Office

Future Plan for Port Development and Promotion
- Phnom Penh Port — Mr. Eang Veng Sun, PPAP
- Sihanoukville Port — Mr. Ma Sun Hout, PAS

Scope of the Project for National Port Policy and Administration System in Cambodia — Mr. Tatsuyuki Shishido

Comparative Study on Port Management Bodies and Establishment of PMB in the Cambodian Port System — Dr. Sumio Suzuki

Summary of the Seminar

Closing Remarks
- H.E. LENG THUN YUTHEA, Project Director, Under Secretary of State, MPWT

Materials

1. Future Plan for Port Development and Promotion of Phnom Penh Autonomous Port
2. Future Plan for Port Development and Promotion of Sihanoukville Autonomous Port
3. Scope of the Project for Establishment of National Port Policy and Administration System in Cambodia
4. Comparative Study on Port Management Bodies and Establishment of PMB in the Cambodian Port System

(2) 港湾統計技術セミナー(シアヌークビル)

Technical Seminar of Port Statistics at Sihanoukville

Date	15th September 2010
Participants	Directors of PAS, Working Group Member of PAS, Sub-Working Group Members of PAS, Directors and Deputy Directors of DPWT, KAMSAB officials of Shihanoukville Office, Director of Oknha Mong Port, JICA Experts Team,
Contents	Session 1 - National Port System and Port Statistics - Outline of Pilot Project for Port Statistics Session 2 - Explanation of Data Entering Method - Data Entering on Trial Bases by Participants using PC
Outcomes	The necessity of the port statistics was understood and shared among the participants. The date entering method was practiced on trial bases.

(3) 港湾統計技術セミナー(プノンペン)
Technical Seminar on Port Statistics at Phnom Penh

Date	10th September 2010
Participants	Directors of PPAP, Working Group Member of PPAP and KAMSAB, Sub-Working Group Members of PPAP, JICA Experts Team,
Contents	Session 1 - National Port System and Port Statistics - Outline of Pilot Project for Port Statistics Session 2 - Explanation of Data Entering Method - Data Entering on Trial Bases by Participants using PC
Outcomes	The necessity of the port statistics was understood and shared among the participants. The date entering method was practiced on trial bases.

(4)プロジェクト総括セミナー
Wrap up Seminar

Date: 3 November 2011
Time: 0830-1245
Place: Phnom Penh Hotel

Participants

Ministry concerned etc.
COM, CUSTOMS, MEF, MOP, MLMUPC, MAFF, MOI, MOH, MOC, NCC
Provinces
DPWTs of Sihanouk Ville, Koh Kong, Kep, Kampot, Kampong Cham, Kratie, Stung Treng, Kampong Chhnang, Siem Reap, Prey Veng, Kampong Thom, Battambang, Pursat)
Counterparts
MPWT, PAS, PPAP, KAMSAB
Private Ports
Oknha Mong Port Co., Ltd., OKIMEX CO.,LTD. PTT (Cambodia) Limited
Private Companies
Shipping companies, logistics companies etc.
Japanese side
JICA Cambodia Office, a long term expert, Related JICA Study Team, JICA project team

Program

Registration
Opening Remarks
H.E. Minister Tram Iv Tek, MPWT
Mr. Yasujiro Suzuki, Chief Representative, JICA Cambodia Office
Objectives of the Project and Key Issues
H.E. Leng Thun Yuthea, Under Secretary of State, MPWT
Outline of the Project Implementation
Mr. Tatsuyuki Shishido, Chief Advisor, JICA Project Team
Pilot Project for Port Statistics
Mr. Eang Veng Sun, Taskforce of the Project, Deputy Director General, PPAP
Draft National Port Policy and Skelton of Port Act
Dr. Sumio Suzuki, JICA Project Team
Panel Discussion
Closing Remarks
Ministry of Public Works and Transport

Materials

Wrap-up Seminar Program & Presentation
-Objectives of the Project and Key Issues
-Outline of the Project Implementation

-Pilot Project for Port Statistics
-Draft national Port Policy and Skelton of Port Act

5-6 港湾法案協議ワークショップ

港湾法案に関する意見交換･協議を目的として関係省庁の参加の下で、港湾法案協議セミナーを 2 回開催した。

1st Consultative Workshop of Port Act

Date: 29 August 2011
Time: 0830-1520
Place: Jasmine Room, Phnom Penh Hotel

Participants
COM, MEF, CUSTOMS, MOJ, MOP, MLMUPC, MAFF, MOI, MOH, MOC, MPWT, PAS, PPAP, KAMSAB, JICA, JICA Team

Program
Registration
National Anthem
Opening Remarks:
H.E. Minister Tram Iv Tek, MPWT
Mr. Yasujiro Suzuki, Chief Representative, JICA Cambodia Office
Introduction of Project for Establishment of National Port Policy and Administration in Cambodia
Mr. Tatsuyuki Shishido, Chief Advisor, JICA Project Team
Recent Maritime Transport and Background of Port Legislation
Mr. Chan Dara, Deputy Director General, GDT, MPWT
Commentary on Draft of Port Act
Dr. Sumio Suzuki, JICA Project Team
Discussion
Closing Remarks
H.E. Leng Thun Yuthea, Under Secretary of State, MPWT

Materials
1. MPWT/JICA CONSULTATIVE WORKSHOP ON LEGISLATION OF PORT ACT - Program & Presentations
2. Draft of Port Act
3. Ditto in Khmer

2nd Consultative Workshop of Port Act

Date: 2 November 2011
Time: 0900-1420
Place: Phnom Penh Hotel

Participants
COM, MEF, MOP, MLMUPC, MOI, MOH, MOC, GDCE, MPWT, PAS, PPAP, KAMSAB, JICA, JICA long-term experts, JICA Team

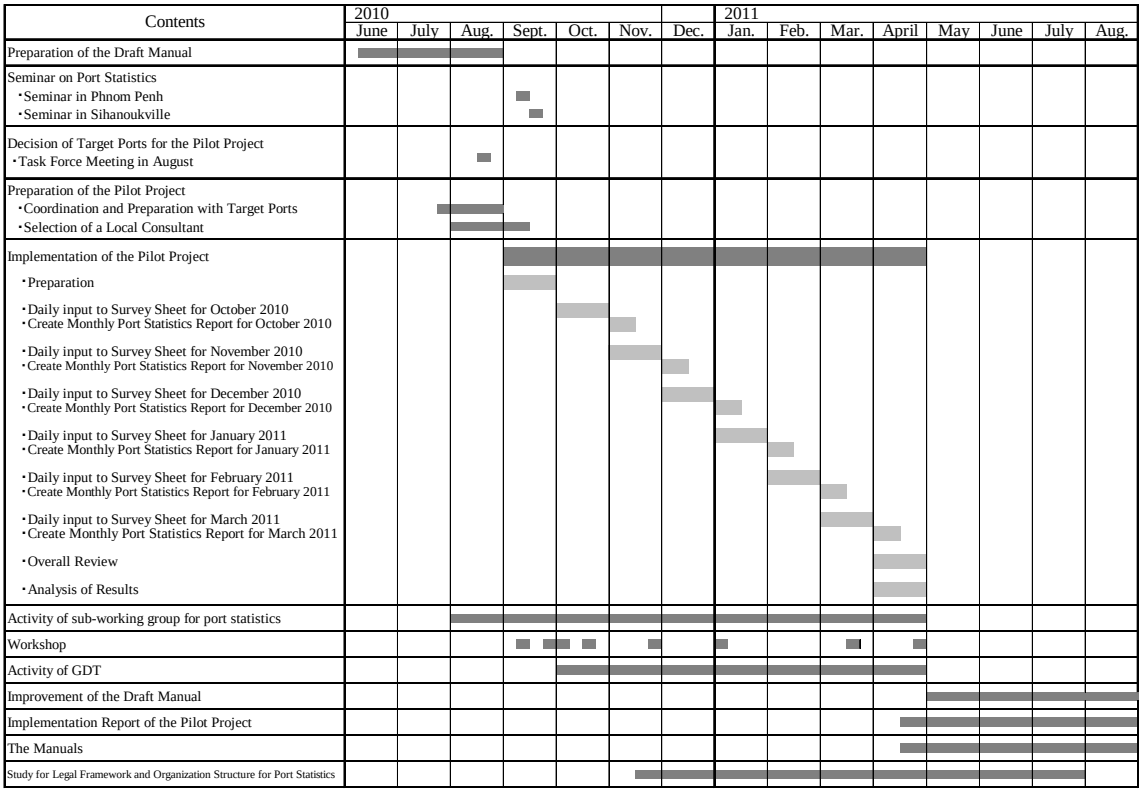
Program

Registration	
Opening Remarks	H.E. Yuthea, MPWT
	Mr. Yukiharu Kobayashi, JICA
Draft of National Port Policy	Dr. S. Suzuki, JICA Team
Draft of Port Act	Mr. Chan Dara, MPWT
Discussion	MPWT & JICA Team
Closing Remarks	MPWT

Materials
1. 2nd MPWT/JICA Consultative Workshop on Legislation of Port Act - Program & Presentations -
2. MPWT/JICA Consultative Workshop on Legislation of Port Act -Second
3. Ditto in Khmer
4. Presentation paper

5-7 港湾統計パイロットプロジェクト

信頼性の高い正確で最新の情報を提供できる統計制度を構築するため、次に示す工程で港湾統計に関するパイロットプロジェクトを実施した。パイロットプロジェクトの実施を通じて担当者の統計に関する技術の向上を図った。また、パイロットプロジェクトの経験を踏まえ、統計調査および解析マニュアルを作成した。



5-8 民間港湾管理委員会事務局に対する技術移転

MPWT は、2011 年 4 月に省令を制定して民間港湾管理委員会(PPMC)を設置した。これは民間港湾の秩序ある開発、適切な運営を図ることを目指すものである。PPMC には事務局が設けられ、港湾の計画及び運営の提案に対する評価の枠組みを整える業務を開始した。JICA 専門家チームは省令の作成、計画基準等の運用に必要な規程の作成、必要な技術の習

得に係る技術移転を図るため、必要とされる技術に関し下記の講義を行った。

No	Date	Main Subjects
1	23 June 2011	Planning Standard for Port Development Plan
2	1 July 2011	Questions and Answers on Planning Standard for Port Development Plan Contents of Evaluation for Port Project Implementation
3	8 July 2011	Evaluation Points for Port Development Project from the Viewpoint of Port Security Evaluation Items of Environment for Port Development Plan/Project
4	15 July 2011	Evaluation Points for Facility Development Plan of Dangerous Cargoes
5	22 July 2011	Check List for Evaluation of Port Development Plan/Project
6	8 Nov.2011	Port Statistics and related Subjects Case Example for Evaluation of Port Development Plan/Project

5-9 モニタリング

活動項目の進捗管理及びカウンターパートの能力向上状況を評価するためモニタリングを行った。モニタリングはモニタリングテーブルとモニタリングシートを用いて行った。各活動項目の進捗及び実績の評価はモニタリングテーブルに基づき行い、能力の向上に関してはモニタリングシートを用いて把握した。

活動項目毎の活動実績は次に示すとおりである。

モニタリングテーブル *P(-): Progress of each activity in five ranks at each stage* *<1: 1%-20%, 2: 21%-40%, 3: 41%-60%, 4: 61%-80%, 5. 81%-100%>* *WS: Number of workshops on subjects concerned with each activity* *Site survey: Activities related to site surveys* *PP/LC: Activities related to Pilot Project and Contract with consultants*	P (Oct. 2009)	P (Mar. 2010)	P (Oct. 2010)	P (Mar. 2011)	P (Nov. 2011)	WS	Site Survey	PP/LC
成果１　国の港湾政策（案）が作成され、その正式承認の手順が示されること								
1.1 港湾の政策課題の把握						-		
1.1.1 港湾行政に係る関係者分析	2	5	5	5	5	-		
1.1.1.1　港湾整備管理運営現況把握	2	5	5	5	5	4	✔	
1.1.1.2　港湾開発事例分析	2	5	5	5	5	1	✔	✔
1.1.2 港湾行政における課題分析	2	5	5	5	5			
1.1.2.1　港湾行政問題点抽出	2	5	5	5	5	6	✔	
1.1.2.2　港湾運営問題点	2	5	5	5	5	5	✔	
1.1.2.3　CIQ 状況把握	2	5	5	5	5	2	✔	✔
1.1.3 港湾政策課題の整理	4	5	5	5	5			
1.1.3.1　港湾要請分析	4	5	5	5	5	5	✔	
1.1.3.2　港湾政策課題抽出	4	5	5	5	5	4		
1.2 政策策定手法の検討								
1.2.1 現状分析の手法の構築	2	4	4	5	5			
1.2.1.1　現況分析手法検討	2	4	4	5	5	4	✔	
1.2.2 需要予測の手法、方法の構築	2	4	4	5	5			

1.2.2.1　需要予測手法の整理、適用、予測値検討	2	3	4	5	5	5		
1.2.3 開発・保全・運営の基本政策の設定	-	2	4	5	5			
1.2.3.1　基本政策目標検討	-	2	4	5	5	6		
1.2.4 国、公社、民間の役割分担	-	-	4	5	5			
1.2.4.1　港湾施設整備運営パターン検討	-	-	4	5	5	3		
1.3　政策策定のための体制の検討								
1.3.1 港湾管理者制度の検討　港湾関係業務実施	3	3	4	4	5			
1.3.1.1　港湾関係業務実施主体の現状把握	3	4	4	4	5	5	✔	
1.3.1.2　港湾管理業務の責任と権限あり方検討	2	2	4	4	5	5	✔	
1.3.2 港湾行政組織の検討	2	3	3	4	5			
1.3.2.1　港湾関連行政組織業務実態把握	2	4	4	4	5	5	✔	
1.3.2.2　港湾行政組織の役割業務体制検討	2	2	3	4	5	5	✔	
1.3.3 港湾専門部局の設立等改善アクションプランの作成	-	-	1	3	5			
1.3.3.1　港湾専門部局設立方式スケジュール検討	-	-	1	3	5	1		
1.4 国家港湾政策案の作成								
1.4.1 港湾行政、管理者のあり方の検討	-	-	3	4	5			
1.4.1.1　港湾行政の責任、範囲、国の所掌事務検討	-	-	3	4	5	7		
1.4.1.2　港湾管理者の責任、権限、業務検討	-	-	3	4	5	9		
1.4.2 国の港湾政策立案ガイドラインの作成	-	-	3	4	5			
1.4.2.1　基本方針の検討、政策立案ガイドライン検討	-	-	3	4	5	7		
1.4.3 国の港湾政策(案)の作成	-	-	2	3	5			
1.4.3.1　港湾政策とりまとめ	-	-	2	3	5	4		

モニタリングテーブル	P (Oct. 2009)	P (Mar. 2010)	P (Oct. 2010)	P (Mar. 2011)	P (Nov. 2011)	WS	Site Survey	PP/LC
成果２　国の港湾政策立案のための港湾統計制度の枠組みが構築されること								
2.1 国の港湾政策立案に必要な統計データ種類の決定						-		
2.1.1 港湾統計の作成に関する現況把握	4	5	5	5	5			
2.1.1.1　港湾統計作成現状把握	4	5	5	5	5	10	✔	✔
2.1.1.2　税関統計、貿易統計等作成状況把握	4	5	5	5	5	6		✔
2.1.2 統計項目の整理	2	5	5	5	5			
2.1.2.1　整理項目の検討	2	5	5	5	5	1		
2.2 港湾統計マニュアルの作成								
2.2.1 データ取得方法の検討	3	5	5	5	5			
2.2.1.1　既存データ種類保有機関、取得・分析方法把握	3	5	5	5	5	7	✔	✔
2.2.2 データ記録/取得に関するマニュアル作成（港湾管理者用）	-	2	5	5	5			
2.2.2.1　データ記録取得方法マニュアルの準備、検討	-	2	5	5	5	7		
2.2.3 データの集計/解析に関するマニュアル作成(中央政府用)	-	4	5	5	5			
2.2.3.1　データ集計解析マニュアル準備検討	-	4	5	5	5	6		
2.3 パイロットプロジェクト実施								
2.3.1 パイロットプロジェクトの実施詳細の検討	-	3	5	5	5			
2.3.1.1　対象港湾、作成対象期間、統計項目決定	-	3	5	5	5	12		12
2.3.2 港湾統計の実験的作成	-	1	3	5	5			
2.3.2.1　原票他記録から統計表へのデータ抽出集計解析	-	1	3	5	5	13	✔	13
2.3.2.2　不足データの補足方法検討、補足調査実施	-	-	3	5	5	8	✔	13

2.3.3 マニュアルの改良	-	-	2	4	5			
2.3.3.1　実験結果の分析、問題点抽出、対応策整理	-	-	2	4	5	6		13
2.4 統計整理に係る法制度及び組織体制の検討								
2.4.1 持続的な港湾統計作成に必要な体制の検討	-	-	2	3	5			
2.4.1.1　統計作成体制の現状把握、必要体制検討	-	-	2	3	5	1		
2.4.1.2　EDI システム構築状況、EDI 連携データ取得検討	-	-	4	4	5	1	✔	
2.4.2 港湾統計に関する法的枠組みの提案	-	-	3	3	5			
2.4.2.1　港湾統計の法令上の位置づけ検討	-	-	3	3	5	2		
2.4.2.2　港湾統計関連規則・実施要領検討	-	-	2	3	5	2		
2.4.2.3　港湾統計法令規則案骨子作成	-	-	1	3	5	1		
2.4.3 港湾統計のための組織体制の提案	-	-	1	3	5			
2.4.3.1　港湾統計必要体制検討	-	-	1	3	5	1		
2.4.4 港湾統計制度の確立に向けたロードマップの作成	-	-	1	3	5			
2.4.4.1　制度確率のための組織、法律、規則整備スケジュール、手順検討	-	-	1	3	5	1		

モニタリングテーブル	P (Oct. 2009)	P (Mar. 2010)	P (Oct. 2010)	P (Mar. 2011)	P (Nov. 2011)	WS	Site Survey	PP/LC
成果　3 港湾関連法案及び関連規則を制定するための骨子とロードマップを作成すること								
3.1 法令で定める範囲・項目の整理								
3.1.1 港湾・海事関係法令、規則の整理	2	4	5	5	5			
3.1.1.1　港湾海事法令現状把握	2	5	5	5	5	1	✔	✔
3.1.1.2　港湾開発管理運営関連法令規則の適用事例分析	2	4	4	4	5	2	✔	✔
3.1.2 海事法(MC)との関連の整理	3	5	5	5	5			
3.1.2.1　海事法制定状況、港湾関連条項検討	3	5	5	5	5	2	✔	
3.1.3 港湾法に規定すべき項目の整理	2	5	5	5	5			
3.1.3.1　港湾開発管理運営等に関して法令化すべき項目の検討	2	4	5	5	5	3		✔
3.1.3.2　主要国等の港湾関連法令との比較検討	2	5	5	5	5	2		
3.1.3.3　行政法上の必要項目の検討	2	4	5	5	5	2		
3.2 法制度骨子(案)の作成								
3.2.1 港湾関連法令の対象となる港湾の選定/港格の設定の提案	-	-	3	5	5			
3.2.1.1　港湾関連法令対象港湾の選定基準、港格設定の提案	-	-	3	5	5	3		
3.2.1.2　港湾管理者の要件、責任、業務、権限等検討	-	-	3	5	5	3		
3.2.2 全国港湾計画、個別港湾計画制度の提案	-	-	2	4	5			
3.2.2.1　全国港湾計画の策定主体、内容、手順、承認等の整理	-	-	2	4	5	3		
3.2.2.2　各港計画策定主体、内容、手順、承認等の整理	-	-	2	4	5	3		
3.2.3 港湾の整備に関する規定案の作成	-	-	2	3	5			
3.2.3.1　港湾の整備主体/整備計画/費用負担原則/承認等の規定検討	-	-	2	3	5	4		
3.2.3.2　港湾施設の技術基準の規定検討	-	-	1	3	5	4		
3.2.3.3　港湾区域、臨港地区の規定の検討	-	-	1	4	5	3		
3.2.3.4　管理運営民間委託などに関する規定の検討	-	-	2	4	5	4		
3.2.3.5　開発管理運営に係る環境保全の規定の検討	-	-	1	3	5	4		
3.2.3.6　港湾の保安に関する規定の検討	-	-	1	3	5	5		
3.3 法制度整備のロードマップ作成								
3.3.1 港湾関連法令案の枠組みの作成	-	1	3	4	5			
3.3.1.1　港湾関連法令案の所要条項、規定案の検討	-	1	3	4	5	9		

3.3.2 港湾関連法案、規則の制定のロードマップの作成	-	-	1	3	5			
3.3.2.1　制定の手順、関係機関調整、スケジュール等検討	-	-	1	3	5	3		
3.3.2.2　法制化作業体制の検討	-	-	1	3	5	3		

プロジェクトの進行に伴う能力向上に関し WBS に整理した項目毎にモニタリングシートを用いて下記のより整理・評価した。

Monitoring Sheet 1=initial stage, 2=partially, 3=fairly, 4=good, 5=achieved

1　国の港湾政策（案）が作成され、その正式承認の手順が示されること	2009		2010		2011	
	Initial	Sep.	Mar.	Oct.	Mar.	Nov.
1.1 港湾の政策課題の把握		-				
1.1.1 港湾行政に係る関係者分析	1	2	4	4	4	5
1.1.2 港湾行政における課題分析	1	2	4	4	4	5
1.1.3 港湾政策課題の整理	1	4	4	4	4	5
1.2 政策策定手法の検討						
1.2.1 現状分析の手法の構築	1	2	3	4	4	5
1.2.2 需要予測の手法、方法の構築	1	2	3	4	4	4
1.2.3 開発・保全・運営の基本政策の設定	1	1	2	4	4	5
1.2.4 国、公社、民間の役割分担	1	1	1	4	4	5
1.3　政策策定のための体制の検討						
1.3.1 港湾管理者制度の検討	1	3	3	4	4	5
1.3.2 港湾行政組織の検討	1	2	3	4	4	5
1.3.3 港湾専門部局の設立等改善アクションプランの作成	1	1	1	1	4	4
1.4 国家港湾政策案の作成						
1.4.1 港湾行政、管理者のあり方の検討	1	1	1	3	4	5
1.4.2 国の港湾政策立案ガイドラインの作成	1	1	1	2	3	5
1.4.3 国の港湾政策(案)の作成	1	1	1	2	3	5

2　国の港湾政策立案のための港湾統計制度の枠組みが構築されること	2009		2010		2011	
	Initial	Sep.	Mar.	Oct.	Mar.	Nov.
2.1 国の港湾政策立案に必要な統計データ種類の決定						
2.1.1 港湾統計の作成に関する現況把握	1	4	4	4	4	5
2.1.2 統計項目の整理	1	2	2	4	4	5
2.2 港湾統計マニュアルの作成						
2.2.1 データ取得方法の検討	1	3	3	4	4	5
2.2.2 データ記録及び取得に関するマニュアル作成（港湾管理者用）	1	1	1	4	4	5
2.2.3 データ集計及び解析に関するマニュアルの作成（中央政府用）	1	1	1	3	3	5
2.3 パイロットプロジェクト実施						
2.3.1 パイロットプロジェクトの実施詳細の検討	1	1	1	5	5	5
2.3.2 港湾統計の実験的作成	1	1	1	3	5	5
2.3.3 マニュアルの改良	1	1	1	3	4	5
2.4 統計整理に係る法制度及び組織体制の検討						
2.4.1 持続的な港湾統計作成に必要な体制の検討	1	1	1	3	4	4

2.4.2 港湾統計に関する法的枠組みの提案	1	1	1	2	4	5
2.4.3 港湾統計のための組織体制の提案	1	1	1	1	4	4
2.4.4 港湾統計制度の確立に向けたロードマップの作成	1	1	1	1	3	4

3 港湾関連法案及び関連規則を制定するための骨子とロードマップを作成すること	2009		2010		2011	
	Initial	Sep.	Mar.	Oct.	Mar.	Nov.
3.1 法令で定める範囲・項目の整理						
3.1.1 港湾・海事関係法令、規則の整理	1	2	4	4	4	5
3.1.2 海事法(MC)との関連の整理	1	3	4	4	4	5
3.1.3 港湾法に規定すべき項目の整理	1	2	4	4	4	5
3.2 法制度骨子(案)の作成						
3.2.1 港湾関連法令の対象となる港湾の選定、港格の設定の提案	1	1	1	3	4	5
3.2.2 全国港湾計画、個別港湾計画制度の提案	1	1	1	2	4	5
3.2.3 港湾の整備に関する規定案の作成	1	1	1	2	4	4
3.3 法制度整備のロードマップ作成						
3.3.1 港湾関連法令案の枠組みの作成	1	1	1	3	4	5
3.3.2 港湾関連法案、規則の制定のロードマップの作成	1	1	1	1	3	4

6. 得られた教訓

(1) 意識変革

本プロジェクトの実施過程で最も重要な事項の一つが港湾行政･管理に対するカンボジア関係者の意識の変革であるが、一連の会議やワークショップにおける実務的また理論的な視点からの突っ込んだ議論により関係者の意識の変革が進んだと考えられる。

活動を積み上げていったプロセスが、関係者の意欲を高め、全体的な意識強化につながったと認識される。

(2) 階層に応じた活動

本プロジェクトは 4 階層での組織体制が有効に機能して、運営が効果的に実施することができたと考えられる。JCC はプロジェクトを全体的に監督・監理し、タスクフォースはプロジェクトの実質的な実施管理を行い、基礎となる活動はワーキンググループ、サブワーキンググループが担当した。

重要事項はそれぞれ JCC 及びタスクフォースに報告され、建設的かつ集中的に議論された。そうした経過を通じて、本質的な事柄について関係者が共通認識をもつようになり、充実した議論が行われた。

ワーキンググループに関しては、ワークショップを原則毎週開催したこと、各自が毎回の講義等の記録を残したこと、港湾の現地調査による現場の理解を深めたことなどがワーキンググループメンバーの意欲を継続させ、かつ意識の向上につながったと考えられる。

PAS､PPAP ではパイロットプロジェクト期間終了後も統計調査作業が継続されており、実際の統計作業を通じて技術の習得とともに統計の重要性の認識が深まったと考えられる。

(3) 関係者の協力

JICA カンボジア事務所職員、MPWT 及び PAS 派遣の JICA 長期専門家及び日本大使館書記官が、必要に応じてセミナー、JCC 会議、タスクフォース会議、ワークショップ、国内港湾調査、隣国訪問調査に参加いただいた。こうしたことを通じて、カンボジア国の事情及びカンボジアの港湾セクターにとっての本プロジェクトの位置づけなどについてプロジェクトチームが詳細に把握することができ、本プロジェクトを効果的、効率的に進めることができたと考えられる。

港湾が立地する州の DPWT、パイロットプロジェクトの対象港湾、法案協議ワークショップに参加した関係省庁、セミナーに参加した港湾関連企業等が本プロジェクトに関心を示し、協力的に本プロジェクト実施を支援してくれた。上位目標の達成のためにはこれら利害関係者との調整及び協力が不可欠であり、プロジェクト実施の段階でそれら機関と関係を構築し、また、意見交換の機会を持つことが重要といえる。

(4) WBS に基づく活動と進捗管理

プロジェクトは港湾政策、港湾統計及び港湾法令に関する 3 つの成果項目毎に作成した WBS に従い実施した。WBS に掲げた項目ごとにプロジェクトの進捗に関しモニタリングを行い、プロジェクト目的が予定通り達成されることにつながった。

本プロジェクトはお互いが関連する 3 つの成果項目からなり、また、それぞれの成果項目が多くの活動を必要としたが､WBS に従ってワークショップのテーマ設定を行うことで計画された活動全体をカバーすることが可能となった。

(5) 状況への適切な対応

JCC において公共事業運輸大臣は周辺国の港湾行政・管理制度に関する研究の必要性を指摘し、タスクフォースメンバーによるタイ及びベトナムを訪問しこれらの国の港湾制度について研究することを勧めた。これらの国の港湾関係者との意見交換は港湾政策案、港湾法案の検討において大いに役に立つ情報を提供することとなった。

また、MPWT は民間港湾に対する監督に関して新たな制度の構築を意図し、港湾法案の規定を参考とした省令を作成した。この過程で省令及び運用規則の作成に対して技術支援が要請された。WBS に示された関連の活動項目について集中的に取り組み、省令の規定やや運用規則の内容に関連する講義を行った。

プロジェクトを効果的に実施するため、また、プロジェクト成果を実際に活用するために、カンボジア国側の情勢を踏まえ適切な対応を図ることが重要であると考える。

7.　提言

7-1　港湾統計パイロットプロジェクト結果の活用

港湾統計パイロットプロジェクトで得られたデータは６ヶ月間の統計データであるが、

・シアヌークビル港、プノンペン港の寄港船舶、取扱貨物、コンテナ、旅客について共通の様式でデータを収集、整理されおり、両港湾の特性の把握、比較分析ができる

・民間港湾(オクニャモン港)及び州管理港湾(トモノプロロック港)の港湾統計データが整理され、それぞれの港勢が把握できる

・コンテナ貨物も含め取扱貨物の品目及び仕出国・仕向国のデータが整理されており、品目毎の輸出入貨物の OD の解析が可能である

等港湾政策や港湾開発計画の作成、またポートセールスにあたっての有効な情報を提供する。

現在、実施中の JICA 調査「カンボジア国シハヌークビル港競争力強化調査プロジェクト」においては、プノンペン港の特性も踏まえたシアヌークビル港の発展戦略の検討が必要であると考えられるが、その際、パイロットプロジェクトで得られた統計データ及び解析結果が活用できよう。

なお、パイロットプロジェクト期間以降も PAS、PPAP においては統計調査作業を進めており、これらのデータの整理がなされれば、上記調査によって提言される予定の港湾振興戦略等が信頼性の高いデータに基づきより効果的に実施されることとなるものと期待される。

7-2　フォローアップの方法

港湾法(案)に関しては、本プロジェクトの期間中に関係省庁に対する説明・協議のためのワークショップを開催し、意見の聴取、意見交換を行うとともに、総括セミナーにおいて民間企業とも意見交換を行った。公共事業運輸省はプロジェクトの成果を受け法制化に意欲を示し、その成果を引き継ぐ体制を既に省令で整えており、日本に対するフォローアップの期待も大きい。なお、終了時評価ミッションの議事録において、共同終了時評価報告書の勧告を実施するためにプロジェクト終了後も双方が必要な措置を採ることが約束されている。

カンボジア側はフォローアップの体制を整え、上記ワークショップ及びセミナーの結果も踏まえて法制化に向けた具体的な取組みを進めようとしており、その過程で、利害関係者との調整を図るための複数回のワークショップ等の開催が必要となると考えられる。その機会を捉えて、日本から短期専門家を派遣し、法制化の進行についてアドバイズする形でのフォローアップが効果的と考えられる。